Diabierna 1 di April 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**



E AÑA AKI LO INVERTI 44 MIYON FLORIN DEN MEHORACION Y EMBEYECIMENTO DI AEROPUERTO DESDE INICIO MINISTER OTMAR ODUBER A MUSTRA CU MESTER DUNA AEROPUERTO UN TOKE MAS ARUBIANO PAG. 3

Manera tabata di spera

WEB ARUBA NV Y NV ELMAR A ANUNCIA AUMENTO DI TARIFANAN DI AWA Y CORIENTE ENTRANTE AWE

Y no a menciona mes, e aumento drastico di brandstofclausule



Manera tabata di spera

WEB Aruba NV y NV Elmar a anuncia aumento di tarifanan di awa y coriente entrante awe

Y no a menciona mes, e aumento drastico di brandstofclausule

MANERA tabata di spera y manera anuncia pa nos, ayera merdia a tuma lugar e conferencia di prensa na unda Director di WEB Aruba NV, sr. Oslin Boekhoudt, y Director di NV Elmar, sr. Robert Henriquez, a anuncia cu e tarifanan di awa y coriente lo aumenta entrante awe.

Tambe a splica e motibonan p'e aumento, tambe kico a haci, ta haciendo y ta planea pa haci pa reduci e consumo di Fuel Oil riba termino pa reduci e dependencia riba Fuel Oil.

Manera ta conoci, WEB Aruba NV hunto cu NV Elmar, tin algun tempo caba ta evaluando un aumento di tarifa, mirando e ultimo desaroyonan global pa cu e prijs di Fuel Oil y e efectonan cu esaki tin riba e gastonan operacional pa produci awa y coriente.

Tabata carga e speransa cu e desaroyonan aki lo normalisa riba termino corto, pero despues di a sigui esaki di cerca pa algun luna tur indicacion ta cu esaki lo no t'e caso y cu e prijs di Fuel Oil por lo pronto lo keda na nivel actual.

P'esey gerencia di WEB Aruba NV y NV Elmar, ta haya nan mes obliga di aumenta tarifanan di awa y coriente.

E proceso pa a tuma e decision no tabata facil y despues di a delibera intensamente, tambe hunto cu Gobierno y Utilities NV a yega n'e decision pa aumenta e tarifa di awa y coriente entrante dia 1 di april benidero.

E tarifa di awa lo conoce un aumento di un averahe di AWG. 10,15 pa AWG. 11,30 pa m3, esta un aumento di 11%, mientras cu e tarifa di coriente lo conoce un aumento di un averahe di 42.1 cen pa 48.2 cen pa KWh, esta un aumento di 13.3%.

E aumentonan aki ta directamente relata n'e aumento di e prijs di Fuel Oil cu desde October 2010 a conoce un aumento di alrededor di 30%.

Pa locual ta reduci e consumo di Fuel Oil y e dependencia riba Fuel Oil en general, WEB Aruba NV, durante e ultimo añanan a haci hopi caba cu ya a duna su frutanan. Asina na aña 2006 a introduci fase 1 di RECIP y na aña 2008 a introduci fase 2 di RECIP y fase 1 di SWRO.

Cu e tres proyectonan aki a logra reduci e consumo di Fuel Oil di un averahe di 6.166 bari pa dia pa 5.635 bari pa dia.

Na december di aña 2009 a bini cu e molinanan di biento cu a reduci e consumo di Fuel Oil den aña 2010 te na un averahe di 4.922 bari pa dia.

Na e momentonan aki tin dos proyecto nobo den construccion, esta fase 3 di RECIP y fase 2 di SWRO cu lo reduci e consumo y tambe e dependencia riba Fuel Oil.

Na momento cu completa e dos proyectonan nobo aki, cu ta na mei di aña 2012, e consumo di fuel oil lo por baha te na un averahe di 3.747 bari pa dia.

Esaki ta un reduccion di alrededor di 40% di consumo di Fuel Oil den un periodo di apenas 6 aña.

Desafortunadamente e reduccion den consumo di Fuel Oil aki no a yega te den cartera di e consumidor dor di e aumento di prijs di Fuel Oil riba mercado internacional durante e mesun periodo aki.

Si ningun di e proyectonan a ser ehecuta e tarifa averahe di coriente awe (calcula a base di un prijs di US$ 90 pa bari di Fuel Oil) lo tabata 23% mas halto pa KWh y e tarifa averahe di awa lo tabata 10% mas halto pa m3.

Tambe hunto cu Gobierno, Uitilities NV y VALERO ta trahando duro riba desaroyo di e proyecto di gas como energia alternativa pa Fuel Oil.

Expectativa ta cu si tur cos bay bon den aña 2012 esaki lo por bira un realidad. E ultimo proyecto aki lo no resulta den un reduccion di consumo di combustibel, pero si den un reduccion di e tarifa di awa y coriente.

Prijs di gas riba mercado internacional ta hopi mas abou cu su equivalente na Fuel Oil. Alabes pa sigui reduci consumo di combustibel ta haciendo estudio y evaluando e siguiente proyectonan.

Fase 2 di e molinanan di biento (30 Mwh) , fase 1 di energia solar (5 Mwh) y fase 1 di waste2energy (5 Mwh).

Cu e proyectonan aki lo por yega na reduci nos consumo di combustibel na aña 2014 te na 2.819 bari pa dia cu ta un reduccion di 54% desde aña 2006.

Gerencia y personal di W.E.B. Aruba NV lo sigui traha duro riba e proyectonan cu ta den construccion, esta fase 3 di RECIP y fase 2 di SWRO, y tambe pa gas natural como energia alternativa. Tambe lo sigui studia e proyectonan nobo di molinanan di biento, energia solar y waste2energy y lo sigui e desaroyonan global di cerca pa na momento cu e tarifa normalisa por reduci e tarifa y alivia e consumidor di e efecto cu e aumento aki ta trece cun'e.

Gerencia di WEB Aruba NV y NV Elmar lo comunica esaki debidamente. Mientrastanto, ta pidi un y tur di sea consciente pa nos uzo di awa y coriente y pa spar mas cu ta posibel pa por mantene e costo di awa y coriente na un minimo. Te aki e declaracion den conferencia di prensa ayera.

Loke cu si no a ser bisa ta cu banda di e aumento di prijs di awa y coriente, ya awe N.V. Elmar a anuncia un aumento drastico di brandstofclausule di 32.49 cen pa Kwh, siendo cu esaki tabata 26,83 sen pa Kwh. Y esaki ta haci e situacion mas dramatico ainda.

Noticia alentador pa studiantenan

Gobierno cu plannan concreto pa baha nan debe di estudio cu pais Aruba cu 30%

Bou cierto condicionnan

GOBIERNO di Aruba ta consciente di e hecho cu mas y mas Aruba ta wordo confronta cu e hecho cu hobennan cu a termina nan estudio - principalmente na Hulanda - no ta bolbe Aruba pa motibo di debenan halto di estudio.

Un debe cu nan ta obliga pa paga den cierto periodo. Den mayoria caso no ta trata solamente di e debe di estudio cu nan tin cu Aruba, pero tambe di esnan na Hulanda, cerca Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) y n'e grupo Informatie Beheer Groep (IBG).

Den e ultimo caso aki e cambio di euro pa florin y vice versa ta varia masha tanto mes y ta pone un peso extra p'e studiante bolbe Aruba despues di su estudio. Esaki ta lamentabel, pasobra Aruba mester di e profesionalnan hoben aki pa yuda hiba e pais dilanti.

ESTIMULO

Gobierno a delibera kico por haci pa trece un cambio den e curso aki. A keda acorda cu lo bin cu un estimulo p'esnan cu tin un fiansa di estudio cu pais Aruba. Esaki ta ensera un reduccion di 30% riba e debe acumula.

Un reduccion di un debe di estudio ta un dispensacion den sentido di articulo 29 di ley di Contabilidad.

Mirando cu aki ta trata di mas dispensacion cu un suma cu ta surpasa 10 mil florin, conforme articulo 29 di ley di Contabilidad 1989 mester di un mandato pa medio di un ordenanza di ley. Pesey ta trahando riba un proposicon di ley.

E REDUCCION DI 30% TA CONTA PA TUR STUDIANTE

Aunke cu e meta primario tabata pa e studiante den exterior dor di e estimulo aki regresa su pais, e reduccion aki lo conta pa tur studiante cu a caba nan estudio, dus esnan na Aruba tambe. Gobierno ta haya cu no por haci distincion entre un studiante cu a bay den exterior pa studia of un cu a scoge pa keda aki pa haci su estudio. Esaki lo no ta husto y por conduci cu studiantenan lo opta pa bay sigui nan estudio den exterior y no bay Universidad aki mes.

CONDICIONNAN

Ta claro cu pa por bin na remarke pa haya e reduccion e studiante mester cumpli cu cierto condicion. Si no cumpli cu nan esaki por tin consecuencia p'e studiante en cuestion. Cu e condicionnan aki ta wordo poni riba papel ta di gran importancia ya cu e proposicion di ley ta duna e Minister e mandato p'e por otorga e reduccion.

E condicionnan na cua mester cumpli ta cu tur esnan cu a termina nan estudio exitosamente riba of despues di 30 di october 2009 ta bin na remarca p'e reduccion menciona.

E fecha aki no ta uno arbitrario, pero ta referi n'e dia cu e Gobierno aki a asumi su responsabilidad hibando un maneho constante den promove reemigracion di profesionalnan.

Un otro condicion ta cu e studiante mester a caba su estudio den e periodo nominal di estudio. Esaki por varia entre estudionan. Ta pesey mester wak cada estudio apart, p'asina saca afo si e studiante ta cumpli cu e condicion aki.

Condicion ta tambe cu e studiante dentro di 3 aña di a caba su estudio ta regresa Aruba. E 3 añanan aki ta pa duna e studiante e oportunidad pa haya experiencia pafo di Aruba.

Finalmente t'e intencion cu e graduado ta contribui berdaderamente cu e mercado laboral di Aruba. Esey ta nifica cu e mester traha 5 aña sigui aki.

E persona concerni mester entrega un declaracion di su dunador di trabou. Si e bandona Aruba prome cu e 5 añanan aki, anto e ora e reduccion lo ta gradual. E resto (70%) di e debe mester wordo paga manera e acuerdo di fiansa di estudio ta stipula. Esaki ta un otro condicion.

E graduado cu kier bin na remarca pa haya e reduccion di 30% mester cumpli cu tur e condicionnan menciona.

Despues lo bin mas informacion riba e concepto di ley aki cu pronto lo wordo trata.



Reconocemento special na Minister Oduber pa cu e proyecto di embeyecimento di aeropuerto

DIARAZON durante conferencia di prensa relaciona cu e instalacion di e Air Art Commitee na aeropuerto, Director di AAA N.V., Peter Steinmetz a indica cu e embeyecimento di nos aeropuerto, caminda lo incorpora hopi mas aspecto di nos cultura y historia ta un idea presenta pa Minister Otmar Oduber.

El a indica cu ya caba nan tin algun aña trahando riba e aspecto di mehoracion di servicio n'e pasaheronan y awor a yega n'e etapa di embeyecimento.

Esaki ta duna e oportunidad pa mustra e identidad Arubano na nos bishitantenan. Mirando cu aeropuerto ta duna e prome y ultimo impresion, kier bin cu un impresion positivo cu lo perdura. E turistanan lo mester wordo exponi n'e elementonan agradabel di e isla: E atmosfera tropical, e branding di Aruba, historia di e isla y productonan local.

Esaki lo wordo haci den forma di un esfuerzo conhunto cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, segun Director di Aeropuerto.

Peter Steinmetz a gradici specialmente Minister Otmar Oduber cu a bin ta forma parti di e proceso cu a inicia caba, for di prome momento.

"El a sostene nos propuestanan, el a bin ta inspira nos y esaki ta algo cu ta bale la pena pa menciona...un caluroso agradecimento".

Despues di esaki el a indica cu e Air Art Committee a wordo estableci pa conseha gerencia di aeropuerto riba e proyecto aki di arte y embeyecimento.

Miembronan di e comite aki ta Ciro Abath, Adi Martis, Myrna Jansen, Claudia Ruiz-Vasquez y Stan Kuiperi.

Minister Arthur Dowers, kende tabata representando Minister Otmar Oduber a indica den su discurso cu bou guia di su colega di Turismo awor a haya oportunidad di trece bek algun cos cu lo duna identidad Caribense-Arubano na nos aeropuerto.

"Tin un dicho na Ingles cu a bisa: You never get a second chance to make a first good impression. Mi ta kere cu e proyecto cu boso ta presentando n'e momentonan aki lo duna no solamente un bon impresion, pero un impresion positivo cu lo keda den curazon y mente di esnan cu ta pone pia riba e aeropuerto aki pa prome bes".

E aña aki lo inverti 44 miyon florin den mehoracion y embeyecimento di aeropuerto

Desde inicio Minister Otmar Oduber a mustra cu mester duna Aeropuerto un toke mas Arubiano

For di momento cu Minister Otmar Oduber a asumi e posicion di mandatario, el a sinta cu gerencia di AAA N.V. pa mustra riba su obhetivo di duna nos aeropuerto un toke mas Arubaniza, un toke cu ta mustra nos bishitantenan cu nan a yega Aruba.

Mirando cu e mandatario ta poniendo atencion special na inculca e parti cultural y historico di nos isla den nos producto turistico, e idea aki tambe a wordo incorpora den e plannan di embeyecimento di nos aeropuerto.

Gerencia di Aeropuerto a tuma e idea aki y durante e aña andando tanto local como bishitante lo mira un aeropuerto cu ta resalta e imagen di nos dushi Aruba.

Diarazon ultimo, a duna un presentacion di con Aeropuerto lo bira den un future sercano. Minister Otmar Oduber mes no por tabata presente, como cu e ta sufriendo kebrante di salud y su dokter a recomend'e keda sin traha pa algun dia y otro siman dialuna e lo reanuda su actividadnan. Su re-emplazante Minister mr. drs. Arthur Dowers a atende e actividad aki na Aeropuerto y a keda masha impresiona di e presentacion.

Pa 2011 AAA N.V. lo inverti den diferente proyecto pa mehora e servicio na pasaheronan y tambe nan satisfaccion. Lo duna atencion special n'e vision di Minister Oduber caminda lo embeyece nos aeropuerto y lo introduci un atmosfera y imagen Arubano.

Esaki lo inclui e.o. e introduccion di artesania local, benta di productonan local, cu lo wordo bendi na 'welcomebooths'special. Tambe lo haci uso di e logo nobo como tambe di e slogan 'One Happy Island' den e terminal, landside y airside.

Ademas lo bin cu un restructuracion di e terminal di yegada y area di Imigracion, mientras cu lo tin musiconan local n'e yegada.

Banda di e inversionnan aki, lo finaliza tambe e tereno comercial destina pa un restaurant y minimarket banda di e 'edificio di 'US Departure'. E area rond di dje lo wordo embeyece cu terasnan di palo, bunita landscape y un tereno dedica pa exibicion di arte local.

Igualmente lo tin un proyecto di mehoracion di landside. Esaki ta encera un sistema di parkeo automatico mas simpel, e construccion di un booth di seguridad cu lo controla e caminda principal p'e terminal. Tambe lo tin un proyecto pa taxistanan caminda cu lo bin cu un facilidad specialmente pa nan.

Otro proyecto pa 2011 t'e promocion constante di e uso di e kiosko 'Common UseSelf Service"(CUSS) den e terminal di salida y lo introduci mas durante aña. Esaki ta trece cune cu lo mehora e fluho di pasahero y lo reduci e presion n'e facilidadnan di check-in durante e oranan mas druk.

Na 2011 e ampliacion di e remote gates A/B lo keda cla; lo busca muebilario nobo y otro nececidadnan, specialmente pa organiza e area den e gate nobo C/D pa avionnan cu ta para 'remoto". Esaki ta encera tapijt y stulnan nobo, y espacionan nobo cu matanan.

Lo amplia e parti di retail, F&B, bañonan entre gatenan 4 y 5.

E coredornan di yegada y di transito, como tambe e areanan di US CPB lo haya tapijt nobo pa mehora e producto pa pasaheronan y demas bishitantenan. E areanan aki tambe lo wordo embeyece cu arte local.

Fuera di tur e inversionnan aki tambe e edificio di carga lo wordo mehora; n'e airside lo tin diferente proyecto den ehecucion cu lo ta enfoca principalmente riba garantiza áirside operations'sigur y eficiente acorde cu e reglanan local y internacional; y na 2011 lo continua cu e 'Quality Management Program'cu a inicia na 2010.

Minister Otmar Oduber ta expresa cu e inversionnan aki lo contribui pa nos aeropuerto no ta simplemente un aeropuerto mas, sino E Aeropuerto di Aruba, caminda cu nos bishitantenan for di momento cu nan touch nos suela nan por sinti cu nan a yega Aruba y asina nan baha for di avion nan por cuminsa conoce mas di nos cultura y historia.

Dama chauffeur a bira malo tras di stuur y a sali dilanti scooter ocasiona accidente





DIAHUEBS merdia durante cu polis tabata atendiendo un accidente riba L.G. Smith Boulevard un dado momento nan ta realisa cu un otro accidente a sosode net poco pabao di nan, nan ta mira e motociclista riba un scooter ta dal abao y tambe ta mira e Toyota Tercel blauw cu a ocasiona e accidente core bandona e sitio. Mesora e agentenan a subi den e patruya y a core bay su tras, na altura di Promenade e patruya a logra pare. E motociclista tambe a core yega eynan nan a descubri cu e chauffeur ta un dama di edad cual ta un pashent di sucu y a bira malo, polis a nota cu enberdad e dama a bira malo y a solicita presencia di ambulance cu urgencia na e sitio. Ora polis a keda cla cu tur datonan di e accidente e ambulance a yega na e sitio y a atende e dama.

Dama chauffeur cu a ocasiona accidente a bolbe stuur y a ocasiona un otro accidente mas serio











DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Sasakiweg na e crusada pa bay hospital, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e mesun dama cu a bira malo tras di stuur y a ocasiona accidente banda di Valero Boulevard y a sigui core bay y polis a logra para na Promenade. E dama aki coriendo e Toyota Tercel blauw A18741 a bira na e crusada aki sin a duna preferencia na e Toyota Avensis grijs A35865 cu tabata bini di nort. E impacto tabata fuerte y e dama cu no tabata tin seatbelts bisti a bay dal su cabes na banda drechi ariba te cu su cabes a sali for di e windshield. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transporte cu urgencia pa hospital. Mirando e accidente e agentenan na e sitio a solicita e specialista di trafico como tambe e oficialnan di investigacion tecnico na e sitio pa asina haci un bon investigacion. E chauffeur di e Avensis tambe a resulta herida y tabata rekeri atencion medico.

“Swine flu” a lanta cabes atrobe

DEPARTAMENTO di Salud Publico (DESPA) ta informa lo siguiente. Ministerio di Salud di Venezuela a confirma e luna aki, 415 caso positivo di e virus A H1N1 (“Swine flu”). E casonan aki a wordo confirma na diferente estado di Venezuela. Tin, te cu awor, oficialmente 2 caso di morto registra na Venezuela pa motibo di e virus A H1N1.

Na Mexico, Minister di Salud a saca un alerta pa un outbreak nobo di influenza A H1N1. Aki tambe mas cu 240 caso di e virus A H1N1 a wordo confirma. E casonan ta presenta nan mes na diferente estado di Mexico.

Na Aruba no tin ningun caso di influenza A H1N1 cu a wordo raporta. Ta sumamente importante si pa nos tuma tur medida pa preveni contagia cu e virus aki. Personanan cu ta cay bou di grupo di riesgo ta wordo avisa pa acudi na nan dokter di cas pa asina nan wordo vacuna contra di influenza. Grupo di riesgo ta: Esnan cu ta biba cu’n baby di 0 te cu 5 luna di edad; muchanan di 6 luna te cu 4 aña di edad; hende muhe cu tin mas cu 13 siman (3 luna) na estado; esnan cu ta biba den mesun cas cu’n hende muhe cu tin mas cu 26 siman (6 luna) na estado; muchanan/hobennan te cu 18 aña, hende grandi y adulto, cu tin un of mas malesa cronico manera malesa di curason, malesa di pulmon, diabetes, malesa di riñon, hende cu poco resistencia: cancer, asma, HIV, sikkelcel, etc.; esnan cu ta biba den mesun cas cu’n persona cu tin riesgo halto pa haya un malesa severo y cu por muri door di griep; hende grandi riba 60 aña cu ta saludabel.

Algun sintoma di influenza A H1N1 ta: keintura di 38.5 oC of mas acompaña cu tosamento seco y dolor di garganta. Si bo ta experiencia e sintomanan aki tuma contacto cu bo dokter di cas. Tambe Departamento di Salud (DESPA) kier recorda cu e miho manera pa preveni contaminacion ta door di tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo: evita contacto di cerca cu personanan cu ta malo; si bo ta malo keda cas; tapa boca ora bo ta tosa of nister; desinfecta man of laba man frecuentemente cu habon; purba di no mishi cu bo wowo, nanishi ni boca y mantene habito saludabel manera drumi suficiente, sea activo fisicamente, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesa Contagioso na telefon 522-4222.

2 amiga a start un pelea cu huñamento y chocamento

DIARANSON anochi a drenta informe di un pelea entre 2 muhe den Schelpstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a compronde cu aki ta trata di un pelea entre 2 amiga cu a cana yega hunto na cas di un amigo di nan di 15 aña di edad. E 2 amiganan a huña otro ferozmente y te hasta un a choca e otro. Polis a para e pelea mesora y a pone e muhenan aki na waterpas.



Website di N.V. ELMAR lo ta down

N.V. Elmar ta anuncia cu awe, diabierna, 1 april lo tin un interupcion den nan sistema di telefon y internet entre 4:30-6:00 p.m..
Esaki en conexion cu trabaonan necesario conhuntamente cu Setar N.V riba nan red di comunicacion interno.
Mientras cu e website lo ta down durante e ora menciona aki e consumidor en principio no lo nota nada pa locual ta trata comunicacion telefónico, ya cu e numbernan regular 523-7100 y 582-1521 lo keda funciona normal.
N.V. ELMAR kier a pidi disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por trece cune pa cu nan clientenan.

Atraco arma na cas di comerciante



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un caso di atraco of menasa cu arma na un cas di comerciante Indio na Bakval, a dirigi varios polis na e sitio. Na yegada a comprende cu 3 persona bisti na preto cu arma a drenta e cas y a bay ataca e cria, te cu esaki a sali na careda na pia. Ultimo dia nan ta tin 3 sospechoso ta cana den bisindario pero ayera a presenta full na preto bisti. Polis ta investigando e caso aki.

Situacion a normalisa na Oficina di Rijbewijs

SIMAN pasa nos a informa di e trabou y stagnacion na Oficina di Rijbewijs (Bureau Rijbewijzen). Alto Mando di Cuerpo Policial di Aruba a traha riba un solucion p'e situacion di e formulario di rijbewijs cu a caba, ya cu esey tabata stroba e funcionamiento di e departamento aki seriamente.

Diabierna di siman pasa, cu cooperacion di Aduana y un compania local di entrega, a logra trece 15.000 formulario di rijbewijs Aruba.

Cu e hecho aki e situacion a normalisa na Oficina di Rijbewijs y e servicio a wordo reanuda.

Banda di e 15.000 formularionan di rijbewijs tambe un cantidad di mas o menos 3.000 rijbewijs a yega Aruba di persona cu a pasa nan examen cu exito.

Cuerpo Policial di Aruba un biaha mas ta pidi disculpa p'e situacion incomodo cu a presenta y ta sigura cu ta haciendo lo maximo pa brinda un servicio optimal na publico.

Ofreciendo descuento enorme diasabra awor

Sherwin Williams ta habri oficialmente na Aruba



DIASABRA awor, esta mañan dia 2 di april 2011, Sherwin Williams ta celebra su apertura oficial di su tienda na Aruba situa na L.G. Smith djis banda di Ritz. E tienda, cu tin un concepto nobo pa Aruba, ta ofrece calidad superior di e marca di verf mundialmente renombra den un amplio variedad di color y un seleccion grandi di producto di verf.

Henry Sherwin y Edward Williams a cuminsa cu Sherwin Williams na 1866, ora nan a crea e marca di verf nobo Sherwin Williams. E compania no ta conoci solamente pa su crecemento di ta un di e productornan mas grandi di verf na Merca, sino tambe entre e productornan di mas grandi na mundo.

Diasabra awor, e clientenan ta invita pa bin bishita e tienda y probecha di e ofertanan te cu 40% riba verf y otro producto pa kita mancha di verf y tambe lo duna 30% di descuento riba tur articulo pa verf. Como atraccion extra, tur cliente cu bishita nos tienda riba e dia aki, lo ricibi un ticket pa participa den un rifa in-store di e gran premio di TV HD 32".

Pa haci e dia aki uno di celebracion, Sherwin Williams lo parti co'i bebe y co'i come pa tur cliente, mientras cu p'e muchanan lo tin pintamento di cara gratis durante henter dia. E orario di diasabra awor lo ta di 7or di mainta te cu 7or di anochi.

Sherwin Williams Aruba ta habri di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta te cu 5:30 di atardi y riba diasabra nan ta habri di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi. Diadomingo si nan lo ta sera pa publico. Bishita nan diasabra awor sin falta y disfruta di un dushi ambiente, cuminda, bebida y probecha di e tremendo ofertanan cu Sherwin Williams tin pa bo riba e dia di su gran apertura.

Tarea di Fundacion Parke Nacional Arikok



PARKE Nacional Arikok ta bou maneho di un fundacion cu e meta principal di conserva naturalesa. E di dos meta ta esun di educa comunidad y bishitantenan tur loucal ta biba den parke, pero tambe e naturalesa sin bida manera structuranan geologico. Na di tres luga Parke Nacional Arikok ta ofrece areanan prepara pa recreacion. Ta pa e motibonan aki Fundacion Parke Nacional Arikok kier a trece mas informacion den pueblo pa e tareanan cu ta wordo ehecuta dia pa dia. Un di e tareanan importante cu parke ta atende ta esun di conservacion di nos patrimonio natural. Na momento cu tin destruccion di cualkier forma den parke ta busca solucion riba termino corto. Asina ta e caso cu un watapana cu a cay den parke y conhuntamente cu Fantastic Gardens ta buscando manera pa spalk e palo y rescate, mescos cu den pasado e Fofoti na Eagle Beach a wordo rescata. Riba e potret por mira personal di e compania aki haciendo un sondeo pa wak di ki forma e palo aki lo por wordo rescata.

Conteo di Parha Nacional

Un actividad grandi cu a tuma luga ta e Conteo Nacional di Parha dia 18 di Maart. E evento aki ta wordo organisa pa Departamento di Cultura, hunto cu fundacionnan Parke Nacional Arikok y Aruba Birdlife Conservation. E conteo aki su intencion ta pa haya un bista ariba e distribucion di parha na Aruba. Tin preguntanan cu por haya contesta riba nan manera: cua bario tin mas prikichi, of cua ta e parha mas abundante na Aruba? Mester tene cuenta si cu esaki no ta e tipo di ciencia fuerte, pero cu si ta duna indicacion pa yega na e contestanan pa e preguntanan aki. Ademas di esaki e conteo ta un herment educativo hopi eficiente. Si bo kier conta parha bo tin cu para keto y pensa cua nomber cada parha tin cu bo ta conta. Ademas e ta un evento cu famia henter por haci, yudando nos hubentud reconoce nombernan cu porta lo por bay perdi si e generacion nobo no wordo instrui. Door di siña atrobe kico nos naturalesa tin di ofrece tambe por fomenta e amor pa naturalesa y medio ambiente. Na e momento aki Aruba Bird Life Conservation y Departamento di Cultura ta colectando e datonan pa por saca resultado di e conteo. E formulario cu a wordo yena por wordo entrega na tur hulpbesturskantoren of na Departamento di Cultura.

Parha Nacional di Aruba

Parke Nacional Arikok lo kier wak un simbolo nacional wordo nombra. E simbolo mester simbolisa e inteligencia y libertad cu nos hendenan tin. Pesey Fundacion Parke Nacional Arikok ta haci un yamando na e instancianan pa nombra nos Shoco como Parha Nacional, mescos cu por ehempel e "Bald Eagle" na Estadonan Uni Americano.



Mervin Wyatt-Ras:

Prome Lustro di Buro Sostenemi ta sigur di celebra, felicita e director y trahadonan

Y tambe refleha pa sigui traha pa e mucha neglisha, abusa y maltrata & su famia



EN conexion cu e di prome lustro di existencia di e buro SOSTENE MI, drs. Mervin Wyatt-Ras tabata di bishita na e buro. E parlamentario independiente, procedente di e sector social tin palabra di elogio y aprecio pa e departamento Asuntonan Social, e directora, Sra. Lenny Geervliet y trahadonan pa e tremendo trabao den e añanan cu a pasa. Tabata un soño di trahadonan den sector social pa den cuadro di ayudo y prevencion den caso di abuso y negligencia di mucha pa por registra y coordina ayudo na e victima y su famia.

Asina gobierno a transmiti e soño aki den realidad y por bisa cu e buro aki cu dedicacion di esnan cu ta labora eynan tabatin e logro di tin dato di casonan di abuso, maltrato y negligencia di mucha. Pa aña por nota cu e cantidad di casonan ta aumentando y cu ayudo ta rekeri cu tur instancia y mayornan ta traha hunto pa asina logra miho resultado. E efecto preventivo di e buro tampoco por ser descarta, esta di duna informacion pa asina evita cu abuso ta tuma luga.

Durante un presentacion na Parlamento e buro a trece padilanti cu nan tin un protocol pa traha ora ta trata abuso di mucha y cu na Aruba lo mester bin un meldcode pa asina di berdad por traha na un forma integral na e problematica. Importante ta cu tur instancia sin excepcion alguno ta coopera pa duna informacion na e buro y cu ta respeta e buro su funcion di coordinacion. Aki e reto ta, no solamente awor sino ya caba for di den pasado,prome cu e buro a lanta. Pa futuro tambe e reto lo ta pa crea e mentalidad di traha hunto cu specialistanan, profesionalnan y instancianan na un solo causa, esta e mucha y su famia y no traha ariba islanan. E idea principal pa e buro lanta tabata pa e por haci su trabao independiente y cu confianza di tur instancia pa asina registra casonan. Importante ta pa tur instancia por cumpli cu e exigencia pa registra y pasa esaki pa e buro aki. Drs. Wyatt-Ras ta spera cu tur esnan cu ta traha cu esnan cu di un of otro forma ta victima di negligencia, abuso y maltrato sigui mira e importancia pa comparti dato pa asina traha na bienestar di e mucha neglisha, abusa y maltrata y su famia.

Chauffeur di jeep no a duna preferencia y a causa accidente



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Emmastraat y J.G. Emanstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Jeep di huur V2298 cu tabata bayendo zuid no a para pa duna preferencia na e Chevrolet Optra A12677 cu tabata bayendo pariba. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Lider di Democracia Real, Andin Bikker a anuncia cu

Lo cuminsa un caso hudicial contra Gobierno p'e paga interes riba placa cu mester ser restitui dor di SIAD



HOPI t'e personanan cu ta bay Parlamento pa denuncia e.o. na fraccion di Democracia Real cu nan ta confronta cu beslag di parti di Servicio di Impuesto riba nan salario, siendo cu nan tin varios aña, nan no a haya un aanslag definitivo y ta warda riba restitucion di loke nan a paga caba. Asina mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a duna di conoce.

Fuera di esey, segun informacion recibi Gobierno lo a duna instruccion na SIAD pa para e pago di restitucion por lo pronto, pasobra e situacion financiero di Gobierno ta hopi precario. Andin Bikker ta kere cu mester tin un reunion urgente pa haya splicacion di esaki, pasobra den reunionnan di Parlamento, tratando presupuesto e actual Minister di Finanza, a garantisa cu e Gobierno aki si lo paga e restitucionnan aki y trece bek na ordo e restitucion di belasting.
Hasta a ser papia di un "inhaalslag" y asina poco poco duna bek e placa cu e contribuyente merece.

Sinembargo esaki no ta sosodiendo y asina hopi hende no ta haya nan placa, pero awor ta haya beslag riba nan salario, mas pago di 6% di interes cu nan debe, siendo cu no ta nan fout, segun Andin Bikker.
E contribuyente cu no entrega su aangifte na tempo, ta wordo confronta cu un boet di 1000 florin, pero di parti di Gobierno no tin ningun instrumento legal, pa forza Gobierno pa duna restitucion na tempo y paga interes riba e suma cu e debebo.

Pesey Bikker a anuncia cu e lo cuminsa un test-case contra di Gobierno, pasobra Gobierno si ta cobra 6% di interes riba cu bo debe, pero e tambe ora di debebo y tin años sin paga, anto e mester paga sikiera e wettelijke rente.

Gobierno tin como 35 pa 40 miyon di florin pa paga y no ta pagando, anto sin paga interes. Pesey bin cu un ley cu nan tin cu paga interes, Gobierno lo pensa dos biaha si e lo keda cu bo placa, segun e Parlamentario di Democracia Real.

Parlamentario Sra. Lainda Kemp-Westerhof

Ta mas cu husto pa e taxistanan si nan tambe por gosa di un pension!!



PARLAMENTARIO Kemp-Westerhof ta opina cu taxistanan tin un papel hopi importante den e turismo di Aruba. Nan ta un di e promenan, fuera di aeropuerto y hotelnan, cu hopi biaha ta e prome cara y ta duna e prome trato na nos turistanan. No solamente hopi di nan ta traha sumamente duro pa mantene nan hogar, shete dia den siman y oranan no regular, pero tambe ta contribui na haci nos turismo grandi. Danki na nan cordialidad y nan trato na e turistanan hopi ta bay bek nan luga cu un bunita recuerdo di Aruba. Pues ta mas cu husto, segun parlamentario Kemp-Westerhof, pa e taxistanan aki tambe por gosa di un pension. Hopi a scoge e trabao y ta traha hopi aña como taxista sabiendo cu nan no tin siguransa pa cu nan pension. Finalmente parlamentario Kemp-Westerhof ta spera cu den e simannan venidero Minister Oduber lo trata e tema aki, elabora debidamente y finalisa e proposicion aki.

Invitacion pa Arte di Palabra

AWE nochi, dia 1 di april, lo tuma luga e tan spera Arte di Palabra. E competencia literario specialmente pa hoben entre 13 y 21 aña lo tuma luga pa di tres biaha na Aruba.

E storia di Arte di Palabra a cuminsa na Corsou unda ta organisa e evento aki pa 12 aña largo caba y cu hopi exito. Sra. Ange Jessurun, como consehero di Papiamento pa formacion basico, a haya e idea pa e evento aki na momento cu pa prome biaha den historia Papiamento a drenta enseñansa avansa como materia obligatorio.

Na aña 2000 a cuminsa cu e competencia pa alumnonan di klas 1 y 2, pero na 2001, riba peticion di un cantidad grandi di alumno mester a amplia e categorianan pa klas 3 y 4 tambe. Ya cu Papiamento ta uni Aruba, Boneiro y Corsou, a invita Aruba y Boneiro tambe di cuminsamento pa participa. Boneiro tawata presente na tres ocasion. For di 2006 Boneiro ta organisa su mesun competencia di Arte di Palabra. Na 2009 e deseo pa Aruba tambe participa a bira realidad y desde e momento ey Aruba ta organisa su propio competencia di Arte di Palabra. E meta final di e competencia na tur tres isla ta pa promove amor pa cultura di nos idioma Papiamento y alabes enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud.

No menos cu 31 alumno lo participa e aña aki na e competencia literario. Den total ta bay tin 11 poesia, 13 storia y 1 haiku propio skirbi y presenta pa e hobennan talentoso cu ta participa, algun den team di dos. E finalistanan lo biaha pa Corsou unda cu nan ta bay competi den e final Interinsular dia 9 di april binidero. Ademas di esaki nan por presenta nan poesia, storia of haiku na e Intercambio Cultural na Aruba dia 29 di april proximo, unda representantenan di Corsou y Boneiro tambe lo ta presente.

E scolnan cu tin representacion e aña aki ta: E.P.B. Hato, Filomena College, St. Augustinus, E.P.I., Abraham de Veer, Colegio Arubano y Mon Plaisir College.

Delegacion di Corsou encabesa pa Sra. Ange Jessurun ta bay ta presente durante e awe nochi pa mira cuanto talento nos hobennan Arubiano tin.

Bin apoya boso yiu, prima of primo, amistad, studiante colega y bo scol awe nochi for di 8'or di anochi na Departamento di Cultura, J.E. Irausquinplein 2A.

Aruba Lions Club ta anuncia su Oranjebal 2011

ARUBA Lions Club (ALC) funda na september 1947 y cu a haya su status legal dia 31 januari 1948, ta dedica su mes desde su comienso na yuda esnan den mas necesidad den nos comunidad cu e aporte grandi di nos mes un hendenan.

Na tur parti di mundo y lamentablemente riba nos dushi isla Aruba tambe tin ciudadanonan (den nos comunidad) cu desafortunadamente tin menos recurso compara cu otronan, y cu tin mester ayudo di su comunidad pa por tin un mihor porvenir.

Pa por sigui yuda eficazmente nos mester ta creativo pa bin cu mas actividad grandi pa por recauda fondo adicional banda di nos rifa anual di cas.

Aruba Lions cu bista riba esaki, cuminsando for di aña 2008, a opta pa organisa anualmente un baile exclusivo riba Dia di La Reina. Mirando e apoyo inmenso cu nan a haya di nos comunidad desde e prome biaha, tanto pa recaudacion di fondo como tambe pa participantenan n'e "Oranjebal", Aruba Lions a keda motiva pa sigui organisa e evento magistral aki.

"Oranjebal 2011" ta dia 30 di april awor for di 9:00 pm pa 02:00am. Bandanan cu lo bay haci e fiesta aki inolvidabel lo ta OREO y TSUNAMI na Renaissance Convention Center.

Lions Club ta haci un yamada na nos comunidad en general y en particular na amantenan di bon baile, pa bin gosa di un anochi super ameno, y lo mas importante, contribui na bienestar di esnan rond di nos den necesidad. Cu e dos bandanan grandi aki nos por gosa, waya, zoya y pasa bon.

Entrada p'e tremendo fiesta aki ta Afl. 350,00 pa pareha cu ta inclui open premium bar, open dinner buffet y fabuloso doorprizes. Y riba peticion publico e aña aki nos ta introduci un ticket pa "singles" cu ta costa Afl. 175,-.

Ticket ta obtenibel cerca tur miembro di Aruba Lions Club. Pa mas informacion tocante Oranjebal 2011 y/of pa compra of entrega di tickets tuma contacto cu nan na 592-0868 of email heeruiz@gmail.com

Aruba, Lions Club ta sigi conta riba boso aporte.

Minister Michelle Winklaar satisfecho cu nan profesionalismo y dedicacion

Bureau Sostenemi a cumpli prome lustro saliendo na defensa di nos muchanan



BUREAU Sostenemi ta celebrando nan prome lustro. Cinco aña pasa e departamento aki a lanta door di e gran necesidad di duna sosten y guia na nos muchanan den nos comunidad. Bureau Sostenemi ta e prome punto unda cualkier hende por acudi na momento cu tin sospecho di abuso di mucha.

Abuso di Mucha ta un problema cu ta mundial y dia pa dia, mas charla, tayer y anochi informativo ta tuma luga, pa con-scientisa e adultonan tocante e polemica aki. E cantidad di peticion y pregunta di e comunidad pa Bureau Sostenemi a crece durante e ultimo añanan. Si papia di cifra mester bisa cu na aña 2006 a conoce 185 caso, na 2007 – 170 caso, na 2008 – 297 caso, na 2009 – 297 caso y na 2010, 308 caso. Pues e casonan of loke ta raporta na Bureau Sostenemi a aumenta drasticamente, ya cu sigur tin hopi mas caso cu no ta bin dilanti pa cualkier motibo personal. E otro motibo di aumento di abuso di mucha ta debi na e caracter "laagdrempelig" di e Bureau aki y unda nan ta yuda e cliente cana e caminda corecto pa yudansa ora ta trata caso di abuso di mucha.
Bureau Sostenemi ta sostene e otro instancianan concerni tambe y ta promove e cooperacion entre e instancianan envolvi den yuda e victimanan. Tambe Bureau Sostenemi ta fungi como e punto central pa loke ta trata registracion di e casonan di abuso di mucha. Cu e informacion aki, tin un bon bista riba e problema di nos muchanan y nos hobennan y desaroya un maneho structura pa e problema aki.
Si nos analisa bon, Bureau Sostenemi tin un tarea sumamente importante pa cumpli cu ne, specialmente mirando e diferente aspecto cu nan ta menciona. Nan ta e instancia concerni pa tur loke ta trata e problematica di abuso di mucha y ta duna gobierno conseho pa e maneho, pa asina ataca e problema aki na su rais y manera mester ta.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta manda palabranan di masha pabien na tur e trahadonan incansabel di Bureau Sostenemi, cu sin duda tin un funcion clave den nos comunidad, specialmente pa nos muchanan y nos hobennan. "Boso trabou ta un trabou sumamente valioso y di admira y aprecia pa henter comunidad di Aruba", asina e mandatario a enfatisa.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ainda e gobierno anterior di MEP y compinchinan sin gevoel manera sr. Edmond Croes ta buscando e diccionario pa sa e definicion di pobreza



MIENTRAS cu e partido AVP canando den pueblo pa añanan caba a constata cu tin hopi pobreza na Aruba ainda e gobierno anterior di Edmond Croes ta buscando e diccionario pa sa e definicion di pobreza!
Partido AVP a bin ta señala pa un par di aña caba cu na Aruba tin hopi pobreza. Pobreza ta ora un hende no tin nada di come riba mesa y aki ta unda e partido AVP a cuminsa traha ariba dje asina cu el a asumi su responsabilidad den gobierno.
E gobierno anterior di MEP Y di Edmond Croes causante di costo di bida cu a bira asina caro y sordo y mudo pa tur loke tabata pasa rond di nan asina no kier a reconoce cu tin pobreza na Aruba. Pero awor si cu Nel no ta den gobierno mas diripiente a constata cu tin miseria y pobreza den e 1 aña y 5 luna cu e gobierno aki ta sinta.
Partido AVP a mira e importancia pa inverti den e ser humano y no manera e gobierno di MEP cu a inverti den friends and family pa haci nan rico y tambe a inverti den beton y stadion!
Partido AVP a cuminsa aumenta e onderstand cu 25 procent. e yiunan bou di 18 aña cu ta bay scol a haya cada un f 100 na comienso y despues a aumenta na f 200 pa cada yiu. pa yuda esnan cu tin un tiki mas entrada entre f 1500 cu f 2500 a haya un reparatie toeslag pa yuda nan un poco den nan poder di compra.
Tambe partido AVP a haci tur esfuerso pa habri oportunidad pa trabao pa nos hendenan cu a keda sin trabao ora e gobierno di MEP y di Edmond Croes a laga Valero cera su portanan y despues di hopi esfuerso y negociacionnan e refineria Valero a habri bek treciendo un bida bek pa San Nicolas y aportando bek den Aruba su economia!
Mi persona como parlamentario a mira e inmenso trabao cu e fundacion pa nos comunidad ta haciendo pa duna 1200 famia cu ta den necesidad cuminda riba mesa pa asina nan por tin algo di come a ofrece mi aporte pa yuda e diadomingo ey henter dia pa yuda como boluntario y no manera parlamentarionan di MEP cu ta sinti nan asina high so ta bin keda 5 minuut just pa haya atencion di media so! Aparentemente esaki a haci dolor na e redactor di e papelucho pasobra ami ta un hende humilde dispuesto pa yuda henter un dia y no ta bay pa haci show manera su parlamentario di MEP Sra. 1 april Evelin Wever Croes cu ta bay e sorto di actividad asina pa keda 5 minuut just pa prensa por nota su presencia pa despues e bay su cas!
Un bes mas mi kier a bisa pueblo di Aruba masha danki pa a pone man na bo curason pa yuda pa mas di 1200 famia por haya algo di come riba mesa y ami lo sigui contribui cu proyectonan bunita asina como Clarisca un persona humilde cu ta dispuesto pa duna su oranan pa asina yuda cualkier instancia den nan trabao noble cu nan ta haciendo pa comunidad!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pader Lampe exit

RECIEN a sali noticia cu Obispado a kita tur derecho di Pader Rudy Lampe pa eherce un o otro funcion como sacerdote. Podernan cu tabata consumi cu e comentarionan di e y su "aanhangers" por bati awor riba nan pecho manera gorilanan pa nan logranza.
E propio hefe di iglesia Catolico na Antiyas Hulandes y Aruba a humiya e persona aki.
Di e comentarionan por bisa cu tin biaha nan tabata un poco irealistico.

Na ningun pais na mundo politikeria ta algo 100 porciento sincero. Ni den Vaticano. E hecho cu e tabata un clero a dune un bon start den mundo di politiek. Pero hierarqia aparentemente a cuminza considere como un problema pa nan comunicacion cu e diferente Gobiernonan.
Di cual color cu ta.
E situacion aki ta parce algo riba e historia di Savonalora, un pader den tempo di renaissance na Italia.
Italia e tempo ey tabata consisti di diferente pais cu continuamente ta pleita o hasta bringa cu otro.

Corupcion di Gobierno y clero tabata algo normal. Savonarola tabata critica Gobierno y e Papa di e tempo ey. E Papa tabata Alexander VI, Borgia, un homber cu te dia di awe a keda cu sumamente mal fama.
Dor di konkelmento di e Papa y gobernantennan a logra benta Savonalora riba brandstapel.
Muy probabel Rudy Lampe ta stroba comunicacion di Obispado y Gobierno.
Obispado mes a crea duda den varios hende pa su actitud en coneccion cu cosnan na diferente parokia.
Tin cos cu tabata duna impresion di scondemento y tapamento y personanan cu tabata pidi mas splicacion tabata wordo saca fey comisionnan.

Declaracionnan cu controlnan di buki ta mustra cu nada a pasa tin ningun balor. Na Merca tabatin e escandalo di Enron unda e compania grandi y renombra di accountant, Arthur Andersen, ta duna declaracion falso cu tur cos ta bon, mientras cosnan tabata malisimo.
E compania tabata den grip di gerencia di Enron.
Enron a bay failliet y a hiba Arthur Andersen hunto cune. Di cualkier instancia o persona cu ta haci control n'e parokianan mester ta 100 porciento sigur cu por eherce ningun sorto di influencia riba nan.
Un posibel splicacion p'e actitud di Obispado t'e hecho cu n'e islanan BES Gobierno no ta paga mas e salarionan di pastoornan y di domi.

Na aña 1983 Gobierno di Hulanda a paga iglesianan Protestant y Catolico na Hulanda 250 miyon florin como afkoopsom. Despues Gobierno no lo paga entrada di pastoor y di dominan.

E iglesianan mes mester wak unda pa haya placa pa paga nan. Un menasa di Gobierno cu si Obispado no haci algo contra Rudy Lampe nan por pensa di bay den mesun un direccion kizas por a haci milager. Kizas hierarqia ta gamble cu Rudy Lampe no lo bay contra nan y hasta defende nan.

Pedrito

Switch Foundation lo bin cu un programa na television

SWITCH Foundation lo bin cu un programa na television cu lo trece padilanti documentario cu topico social tocante situacionnan cu nos famianan ta confrontando actualmente. E documentarionan aki lo enfoca solamente riba topico familiar, esta e problema riba su mes y consecuencianan pa e famia; pero tambe con e problematica aki ta afecta nos sociedad y nos economia. Nos lo mira e origen y e manera con nos por traha pa preveni e situacionnan aki pa aporta na e desaroyo di nos dushi Aruba.
"Nos kier pa ABO hunto cu NOS di Switch, mental y emocionalmente elabora tocante cierto situacionnan cu ta tuma luga na nos isla cu ta afecta nos pueblo y pa falta di informacion y orientacion ta trece prehuicio y falta di tolerancia den nos comunidad".
Esaki ta e palabranan di e fundadonan y Producer, Paula Andrea Nahr.
Switch su vision a cuminsa 2 aña pasa ora di a experiencia y observa hopi tristesa pa falta di tolerancia caminda famianan ta desintegrando pa falta di comprension, tempo, atencion y amor. E cambio aki ta creando consecuencianan cu ta afecta nos pais completo. Switch a cuminsa mira e necesidad pa trece un cambio y un luz di speransa pa nos hoben y mayornan cu tin ora no sa e caminda pa cana den cierto situacion.
Paula Nahr, e fundado, a cuminsa cu un investigacion extenso, orientando su mes riba e trabou cu diferente instancia y fundacionnan ta haci y a dicidi di cuminsa un programa di television pa fomenta tur e institucionnan aki cu ta traha pa e desaroyo di nos famianan, caminda nan lo por trece nan informacion padilanti gratuitamente y asina educa y brinda ayudo libremente na esnan cu por tin mester di dje.
Switch actualmente ta wordo opera door di un grupo di 4 persona cu ta trahando na base di nan propio esfuerso y conviccion (sin niun ayudo financiero of sponsorship). Nan conviccion ta nan pasion, pa prome demostra cu ta algo cu pais Aruba tin mester di dje y cu sigur sigur lo ta na beneficio di hopi den nos comunidad.
Pa Switch por haci su trabou mas organisa y formal a dicidi di lanta como un fundacion pa por ta mas activo directamente den e comunidad. Actualmente nos ta funcionando como un fundacion "in oprichting" (e.o.)
Tur fundacion y instancia cu ta comparti nos filosofia y cu di un of otro forma por identifica cu nos obhetibonan ta bon bini pa tuma contacto cu Switch pa asina por traha hunto pa e bienestar di nos muchanan, nos hoben y mayornan. Tur apoyo y cooperacion ta bon bini!
Switch su programa di t.v. ta inicia su transmision dialuna dia 4 di April na Telearuba despues di Tele Noticia y Loto pa Deporte. (9:00PM).
Contact info: Paula Andrea Nahr, E-mail: Paula@switchfoundation.org, switch@switchfoundation.org



Awe ta turno pa Warda di Polis San Nicolas wordo fuminga

E biaha aki lo ta turno di Warda di Polis na San Nicolas cu lo ta sera pa GKMB haci trabao di spuitmento contra di sangura di dengue. Relaciona cu esaki, e.o. administratie ta sera diabierne awor for di 12'or di merdia. For di 12'or di merdia te cu diasabra mainta 8'or tur hende cu mester acudi pa asistencia di Polis di San Nicolas, mester acudi na e Warda di Polis Savaneta, of por yama telefon 584-8400 of 584-4202. Esnan cu mester di Recherche di San Nicolas mester acudi despues di 12'or di merdia na Warda di Polis Savaneta serca Wacht-Commandant Pa casonan di emergencia e procedura ta keda mescos. Pa emergencia mester yama central di polis na 100. Tur cos lo normaliza diasabra mainta 8'or. Durante e proximo dos simannan ta bay tin cambionan similar na diferente districto pa haci e trabounan menciona. Lo sigui informa di e cambionan den operacion.
Mando Policial ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia y ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e cambionan menciona.

Visser Pharmacies tambe ta apoya Dia Mundial di Autismo

Awe y mañan anochi,esta 1 & 2 di april 2011, edificionan prominente na Merca, manera e Empire State Building, Rockefeller Center y otronan rond mundo manera e Sydney Opera House na Australia y Christ the Redeemer na Rio de Janeiro lo cambia nan lusnan pa blauw. Conmemorando asina Dia Internacional di Autismo cu ta dia 2 di april cu e Light It Up Blue! Campaña hunto cu Fundacion Autismo Aruba & Autism Speaks
Boticanan Oduber, Kibrahacha, San Lucas, 4Centro Medico, Central y Trupiaal tambe lo participa n'esaki, e luznan dilanti (front) di tur nan boticanan lo ser cambia pa blauw riba e dos anochinan aki, mustrando asina nan sosten y promoviendo concientisacion pa cu Autismo local como internacionalmente.

Yamada na tur pensionado polis

Cuerpo Policial di Aruba ta organisa exposicion: Celebracion 25 aña di Cuerpo Policial Arubano

NA augustus 2011 Cuerpo Policial di Aruba ta celebra den grandi su 25 aña di existencia., durante e Siman di Polis.
Durante un siman lo ricibi colega, coleganan pensionado y invitadonan for di Cuerponan di Polis den Reino Hulandes y pafo di Reino pa conhuntamente celebra e gran fecha aki.
E comision organisador ta den full preparacion pa cu esaki. Parti di e celebracion aki lo ta bay tin un exposicion di e 25 añanan aki di Cuerpo Policial di Aruba na unda lo por mira con e cuerpo aki a desaroya te bira e cuerpo cu awe nos tur conoce.
E plan ta pa tin exposicion di potret, documento, video, materialnan di trabou, etc, pa tur hende por mira e desaroyo cu Cuerpo Policial di Aruba a pasa aden.
P'e motibo aki ta pidi tur persona, pensionado polis, famia di pensionadonan polis cu lamentablemente ya a bay laga nos, prensa, y demas interesadonan pa tuma contacto cu sr. Edwin (Papito) Comenencia na Warda di Polis Sta Cruz (tel. 527-2900).
Interesante lo ta pa mira e diferente momentonan interesante den historia di Cuerpo Policial.

Tur material ta sumamente bon bini. Tambe materialnan prome cu Status Aparte, p'asina mas nos por ilustra e desaroyo aki. Tur material lo wordo trata cu cautela y lo wordo entrega bek n'e doñonan na final di e exposicion.
Cuerpo Policial ta spera di por ricibi hopi material pa por set up un bunita exposicion pa demostra nos bishitantenan y pueblo di Aruba en general cu tambe ta bon bini n'e exposicion con orguyoso nan por ta di nos Cuerpo Policial.

Tur cos ta cla pa Miss Teen Aruba International 2011

Inscripcion ta cera definitivo dia 6 di April 2011



FOR di GLW Foundation nos a ricibi e informacion cu tur cos ta cla pa Miss Teen Aruba International 2011. Despues di algun luna di preparacion porfin ta asina leu cu nos ta cla pa un otro temporada hopi exitoso pa Miss Teen Aruba International, despues di logro tras di logro internacional, e interes pa e evento ta keda crece y pa GLW Foundation ta un placer y honor cu por medio di nos hobennan Arubano , nos ta keda propaganda nos isla Aruba den exterior.

Mirando cu un schedule masha amplio a keda traha pa e candidatanan, GLW Foundation a pone un fecha unda ta bay cera e inscripcion cu ta dia 6 di April 2011, pa asina dia 16 di April instala e candidatanan cu ta bay pasa den algo mas di 2 luna di actividadnan social , cultural y tambe lo pasa den e eleccion di Miss Teen Talento y e anochi cultural cu ta Miss Teen Folklore, e aña aki e tema ta "FASHION" y nos por bisa cu Miss Teen Aruba lo conoce algun cambionan chikito cu lo keda devela na su debido momento.

Ya caba varios di nos amigonan comerciante a join e evento magno aki, como tambe varios nobo cu a mira e interes y seriedad di e evento cu tambe kier uni. Sr. George Winterdaal ta masha contento con tur cos ta canando y por bisa cu e evento e aña aki atrobe, lo ta algo masha bunita y unico atrobe.

Kiermin tur e damitanan cu ta interesa pa drenta Miss Teen Aruba International bo tin te cu dia 6 di April pa asina inscribi y participa den un evento masha bunita unda bo ta siña cosnan cu lo yuda bo den bo futuro y mas ainda duna bo e oportunidad di representa Aruba den exterior y esaki por habri e portanan di Mundo pa bo. Nos lo keda pendiente pa sigui henter e desaroyo di Miss Teen Aruba International 2011. Inscripcion ta cera dia 6 di April. Nos ta warda bo !

Dr. Jacobus van Lis a entrega buki na Biblioteca Nacional Aruba



DR. Jacobus van Lis a entrega e buki "Was Aruba deel van Atlantis? na director di Biblioteca Nacional Aruba Sra. Astrid Britten.

Ta trata aki di un buki tocante spiritualidad unda Aruba ta central. E buki ta resultado di un investigacion propio di Sr. van Lis basa riba e habilidad spiritual di e escritor.

Sr. van Lis ta busca e relacion entre e diferente luganan na Aruba cu tin energia.

Diahuebs, 7 di april, lo tin un lectura na "Spirit of Aruba" na Ierlandstraat di 7'or pa 8'or y mei di anochi. Titulo di e lectura lo ta "Het verband tussen het verleden van Aruba en de toekomst van de mensheid".

ARUBOOK ta lansa mas servicio nobo pa su usuarionan

Bo a download esun di bo caba?



ARUBOOK rapidamente ta penetrando e mercado di Aruba cu su servicio di busca informacion actualisa di companianan riba bo “smart phone”, ARUBOOK Mobile y via bo “desktop”, ARUBOOK PC.

ARUBOOK a compromete su mes cu Aruba y e compromiso aki ta pa, entre otro, uni abo como local cu tur compania na Aruba door di duna bo tur informacion actualisa cu bo mester sa;

“event page”

Un otro servicio cu ARUBOOK a agrega den su aplicacion ta un “event page”. Un calendario cu tur evento na Aruba parti den diferente categoria manera evento pa Famia, Deporte, Entretenimento, Cuminda y Bebida y Promocionnan atractivo pa asina e usuario di ARUBOOK keda bon informa di locual ta pasando riba nos isla.

“directory page”

ARUBOOK su “directory page” a caba di wordo rediseña y awor ta haci bida di su usuarionan hopi mas facil. Tur compania cu bira miembro di Arubook ta haya nan “business profile” cu tur nan informacion riba dje. ARUBOOK tambe ta duna bo e opcion awor pa pone bo video y te hasta un mapa pa asina e usuarionan di ARUBOOK sa unda bo compania ta situa na Aruba.

“radio page”

ARUBOOK a caba di lansa su “radio page”, cu mayoria di nos emisoranan cu ta stream online na Aruba den un solo lista, pa asina bo keda den sintonia di bo emisora preferi unda cu bo por ta riba nos isla.

Scucha bo emisora preferi, mantene bo mes na altura di lo ultimo den noticia y evento via bo ARUBOOK Mobile y ARUBOOK PC.

Pa download bo ARUBOOK bishita nos website na www.ARUBOOK.com.

Si bo tin cualkier problema pa instala ARUBOOK riba bo smart phone of PC, tuma contacto libremente cu ARUBOOK na 588 5055 pa servicio di IT completamente gratis.

Keda pendiente pa mas servicio innovativo di ARUBOOK.



Cartier Aruba ta sostene Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan

CARTIER Aruba recientemente a invita Presidente di Fundacion ‘Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan’, sr. John Fun, na un di su boutiquenan pa haci haci un donacion special di parti di Cartier.

Un aña pasa Cartier a diseña un armband special di caridad di cual 20% di su prijs lo ta destina pa un fundacion.

Fundacion ‘Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan’ ta un fundacion cu ta duna desayuno na varios mucha di skol, di mayornan cu no tin manera pa prepara desayuno p’e yiunan.

E fundacion aki no ta haya subsidio di Gboerino y ta totalmente dependiente di donacion cu e ta recibi.

Esaki ta motibo cu Cartier Aruba a scoge pa sostene Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan. Clientenan cu a cumpra e armband, local como turista cu tambe a keda masha encantga pa sa cu nan ta apoyando pa un acto humano.

‘Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan’ a cuminsa na 2001 sostiendo 138 mucha na 12 skol. Awor despues di 10 aña, ‘Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan’ ta entrega desayuno na 617 mucha na 44 skol tur dia di skol.

Hopi hende no ta realisa cu na Aruba, tin asina tanto mucha cu ta bay skol stoma bashi. Si abo tambe kier yuda, por haci esaki, hacienda un donacion di Afl. 25,= pa luna. Esaki ta suficiente pa dun aun muhca desayuno henter un luna.

Pa mas informacion yama Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan, tel. 587 4300, extension 338 or 339.



E potret ta ilustra momento cu John Fun ta recibi un check for di sra. Lydia Rangel, Sales Manager di Cartier Boutique, den presencia di Liesbeth Manichand, Marketing Manager di Cartier y Gandelman hunto cu Mirelfa Kelly y Minerva Schaap, sales staff di Cartier Boutique Aruba.

SETAR ta hisa speed di Internet

SETAR a anuncia cu nan lo aumenta e Speed di Internet. "Uzo di Internet pa siguridad, educacion, entretenimento y otro propositonan futuristico manera telemedicina ta e actualidad. SETAR su compromiso pa duna e servicio di broadband mas optimal posibel pa henter Aruba ta un meta primordial.", asina Director di SETAR Sr. Roland Croes a expresa.

E compania nacional su inversionnan semper a percura pa facilidadnan tecnologico y a transforma esakinan semper den hopi servicionan util tanto tecnologicamente como den mehoracion den e trabou y calidad di comunicacion pa e clientenan na Aruba.

"Broadband ta e yabi pa nos futuro. Nos ta convenci cu si tin acceso na broadband y nos por adapta y uza esaki den cualkier sector cu nos ta trahando aden, esaki sigur lo por yuda pa nos keda up to date cu e tecnologia moderno rond mundo y yuda den e progreso economico," asina Director di SETAR Sr. Roland Croes a comenta.

"Acceso na broadband ta hisa e calidad di bida, ya cu Internet a bira ya un necesidad di bida diario," asina el a bisa. SETAR lo ta ofreciendo e servicio di "High-Speed Internet" na e clientenan via paketenan di Cablenet y DSL tanto na cas como pa e negoshinan of companianan.

Tur cliente di SETAR cu tin servicio di internet of via DSL of Cablenet por haci e upgrading di nan Speed facilmente via e website di SETAR mes.

E clientenan di Cablenet of DSL por upgrade nan speed di internet automaticamente door di bay riba e website di setar www.setar.aw y busca Speed upgrade den e seccion di Quick Links. Sigui e instruccionnan cu tin pone eyden y automaticamente e cliente ta bay ricibi e Speed mas halto posibel den su pakete.

Pa mas informacion, clientenan residencia por yama helpdesk di SETAR na 5834000 of bishita nos website http://www.setar.aw pa haci e upgrading of pa order pakete di Internet.

SETAR e pionero di Internet na Aruba awor ta ofrece speednan mas halto cu nunca den High-Speed Internet pa servicionan di Cablenet y DSL.

Clientenan di internet mes por upgrade e speed automaticamente online riba website di SETAR



DURANTE un conferencia di prensa cu SETAR a yama pa anuncia e aumento di SPEED pa internet, Sr. Arthur Ruiz, ehecutivo di e departamento di mercadeo di SETAR encarga cu e proyecto di e aumento di e Speed di Internet a splica cu tur cliente di DSL of Cablenet ta ricibi e posibilidad pa upgrade nan speed online.

"E motibo cual nos a dicidi pa tur cliente upgrade online ta pa nos facilita nos clientenan den futuro cu mas servicionan online. Alabes pa nos cuminsa enfoca y motiva tur nos clientenan pa uza nos servicionan online cual ta safe, spaar e cliente tempo y ta disponibel 24/7.", asina Ruiz a bisa.

Tur cliente cu tin e servicio di internet di SETAR y cu ta desea di upgrade nan speed di DSL of Cablenet por haci esaki online na www.setar.aw. Clientenan cu tin DSL mester upgrade online via e aplicacion e-Cuenta y clientenan cu tin Cablenet mester upgrade online via e aplicacion Cable Anytime. Clientenan cu no tin e servicionan aki mester aplica pa nan pa por haci e upgrade.

Arthur Ruiz a sigui bisa: "Otro bon noticia cu nos ta anuncia awe ta cu tur cliente cu upgrade nan internet speed online ta haya oportunidad pa double nan upload speed pa solamente 19 florin pa luna. Esaki ta un add-on riba nan pakete di DSL of Cablenet, cual ta specialmente pa gamers y clientenan cu tin camaranan di siguridad na cas. Tambe ora e cliente bay online pa upgrade e tin e opcion pa traha 3 extra e-mail adres cu e ta desea cual cada un lo tin un storage limit di 7 GB."

Tur cliente di SETAR por registra pa upgrade y asina pasa dor di e stapnan online.

Sr. Ruiz a splica tambe cu como cliente di DSL mester tene na cuenta si cu pa upgrade y pa por yega e speed minimo rekeri esaki ta depende di algun factor manera e.o. modem, distancia di cas pa e central, e instalacion di cas paden y e instalacion di cas pafo.

E upgrade pa clientenan lo core automaticamente na momento cu e cliente registra y manda su online form pa SETAR. E cliente lo haya un notificacion di SETAR via e-mail cu e upgrade a tuma luga dentro di 3 dia di trabou.

Lo bay tin cliente cu lo mester cambia nan modem ya cu esaki no ta compatibel y lo tin cliente cu lo no yega e speednan minimo rekeri. SETAR lo haya un solucion tecnico apart pa nan. Tur otro informacion e cliente lo haya online via e-Cuenta y e sistema mes lo guia e cliente den e proceso di upgrade online.

Otro aspecto cu Arthur Ruiz a enfatisa ta cu ta importante tambe pa e cliente cu no tin e servicio di e-Cuenta of Cable Anytime ainda pa registra pa esaki prome, ya cu e ta un rekisito pa por upgrade online. Mester corda uza un recibo no mas bieu cu 3 luna ora di aplica pa un di e servicionan.

Washington Taekwondo Center lo bay ta na ordo diasabra awor den Centro Deportivo Betico Croes



Washington Taekwondo Center lo bay ta na ordo diasabra awor pa sirbi pueblo cu nan team di 5 top atleta bon conoci den e mundo di Taekwondo. Ki ora cu tin un campeonato di Taekwondo na Aruba tur hende semper ta wak nan di pia te cu cabes.
Manera cu Alberto Klaber a drenta e basis school di Washington diamars anochi, e prome cos cu e atletanan a bisa ta; nos ta cla, no tin cu puntra mes. Wak pa nos contrincantenan t'ey, pasobra nos ta na ordo".
Master Rey Kelly cu tin mas cu 36 aña di experencia den Taekwondo sa bon bon cu e training cu e ta duna su atletanan na Washington ta na ordo, nan no ta falta nada pa diasabra. Tur dia tin training for di 6'or di atardi pa 7:30 di anochi y hasta tin training special. E grupo ta un grupo hopi fiel na nan trainer Rey Kelly. Nan ta te hasta wak Master
Rey Kelly como nan tata cu semper t'ey pa yudanan y guianan ariba e bon caminda di Taekwondo.
Master Rey Kelly cu tin 5 dan di Taekwondo sa kico ta come y bebe den Taekwondo y tur e experencia cu e tin e ta pasa nan pa tur su atletanan cu lo bay pone Washington Taekwondo Center na top diasabra awor. E atletanan cu ta participando diasabra awor den "un pa tera otro pa lama" organisa pa Noord Taekwondo Center ta Ashwart Kelly, Hesus Manzueta, Chris Vrolijk, Reinier Wouters y Ray Andrade.
Aki por mira cu e team di Washington Taekwondo Center ta cuminsa cu Ashwart Kelly kende ta enfrenta Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting. Ashwart Kelly ta habri
caminda pa Chris Vrolijk. Chris Vrolijk ta bay topa Meldrick Boekhoudt di Estrella
Taekwondo Center na unda cu Chris Vrolijk ta bay hancha e caminda un tiki mas pa asina Hesus Manzueta bendiciona e caminda pa Reiner Wouters.
Hesus manzueta ta bay contra di Pedro el bailarin Gomez di Tiger Taekwondo Academy.
Hesus Manzueta ta bay pinta e caminda pa Ray Andrade. E team di 5 atleta aki ta e team mas grandi den



tur e scolnan di Taekwondo y esaki no ta por nada.
Ray Andrade lo bay ta e chuculati di e anochi. Nos di Washington Taekwondo Center lo bay ta na ordo diasabra awor den Centro Deportivo Betico Croes pa sirbi pueblo cu nos team cu ta na ordo. 7'or di anochi e evento ta cuminsa, wak pa bo no perde e evento aki.

Caribbean Taekwondo Institute lo bay ta cla y raspa pa "Un pa Tera otro pa Lama"

DIAMARS atardi e atletanan di Caribbean Taekwondo Institute a demostra cu nan si ta cla y raspa pa e campeonato " Un pa Tera otro pa Lama" organisa pa Noord Taekwondo Center. Mayornan cu semper ta bin apoya nan yiunan ta sinti caba cu den nan tin campeonnan ta cana rond desde e prome dia cu e scol di Taekwondo a habri su portanan un par di aña pasa.
Reimbert de Cuba, tata di Stargel de Cuba ta wak victoria so den su yiu homber cu ta train masha duro mes pa enfrenta Angelo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy. Stargel de Cuba tin hopi aña di experencia den Taekwondo y ta mas cu sigur di su victoria y e tata no ta faya ningun training di su yiu. Tin un amor masha grandi pa e deporte di Taekwondo y specialmente na Caribbean Taekwondo Institute. David Fernandez ta bay coach e team di Caribbean Taekwondo Institute y sa caba ken lo bay gana diasabra awor den Centro Deportivo Betico Croes. Un plan di training a ser hinca bon den otro door Moises y David Fernandez y sin duda gana e campeonato so tin ariba mesa cerca nan na Caribbean Taekwondo Institute. E plan di e dos duonan aki ta solido. Caribbean Taekwondo Institute ta conta cu varios campeonnan den nan sede cu ta train di dialuna pa diahuebs for di 5:30 di atardi pa 6:30 di atardi non stop. E training ta mescos cu un sneltrein cu ta core sin stop te ora yega su destino. Esaki lo bay ta e pelea di diasabra awor ora cu Stagel De Cuba y Sofia Petrochi subi arena di combati. Nan ta e mashin cu ta bay lanta stof den Centro Deportivo Betico Croes diasabra awor. Sofia Petrochi lo bay ta e prome bringado di Caribbean Taekwondo Institute cu ta bay enfrenta e damita Sara Chirino di Noord Taekwondo Center. Aki cos ta bay bira hopi interesante ora cu Sofia Petrochi topa Sara Chirino. Stargel de Cuba y Angelo Rodriguez lo bay ta e siguiente pelea. Nos ta pidi un y tur pa bin presencia e evento grandi aki organisa pa Noord Taekwondo Center na unda cu nos di Caribbean Taekwondo Institute lo bay sali victorioso e anochi aki cu su bringadonan. Pa esnan cu kier bishita nos, nos ta situa na Tanki Leendert 2i net panort di e veld di RCA na unda cu e atletanan ta wordo bon prepara.



Seleccion di basketball a ricibi nan training gear

Nan a realisa nan prome encuentro entre nan mes

DIASABRA tabata un dia special pa e seleccionadonan hubenil di basketball. E seleccion tin 30 training tras di lomba, bao di direccion di head-coach Tom Pietersz asisti pa Danchi Boekhouder y Saskia Thomson y porfin nan a ricibi nan training-gear. Esaki a keda pega den e burocracia di e presupuesto den e organisacion di Weganan di Reino. Presidente di Arubasket, Luis Tromp a desculpa pa e tardanza na momento cu el a haci entrega di e camiseta reversible y e sweat T-shirt. Tambe e coachnan a ricibi dos poloshirt cu emblema y nan titulo borda.

MEDELLIN

Manera ta conoci e Weganan di Reino no ta sigui mas, pero tentativamente a fiha pa e seleccion di basketball bay competi den un torneo U-17 na ciudad di Medellin di dia prome pa 9 di Juli. E seleccion a cuminsa pa train 3 biaha pa siman y na Maart el a aumenta pa 4 sesion pa siman. Na Mei e frecuencia lo subi te na 5, pa despues baha back na 4 den luna di Juni.

Tanto Luis Tromp como secretario Rudy Croes tabata contento cu e atendencia di e 16 hungadonan, cu ta 80%.

E mesun merdia e seleccionadonan a haya oportunidad pa enfrenta otro den ambiente di wega. A parti e seleccion den dos team y nan a enfrenta otro.

OPINION DI COACH

Na final di e wega cu a ser arbitro pa Richinela Richardson, cu Sandra Croes como scorer y Rayziel Thomas como operador di scoreboard, headcoach Pietersz tabata satisfecho, aunke cu e caminda pa yega na e producto final ta largo ainda. Tin varios tactica defensivo mas complica cu ainda mester sinya e team pa dune mas balor riba tereno. Loke si a resalta ta cu e hungadonan a pone nan curason den e wega y a trata na ehecuta loke nan a sinya. Nan tabatin un bon actitud y a duna e impresion di a compronde y acepta nan erornan. E coach a bisa e hungadonan cu nan no ta utilisando tur nan opcionnan den atake y e falta di variacion aki ta corta hopi den nan efectividad ofensivo. Mas e hungado conoce y domina e sistema, mas bon uzo elo haci di dje y mas peligroso elo bira pa e defensa contrario.

Importante ta cu den e team ta reina un bon ambiente y e hungadonan ta yuda y anima otro. E coaching-staff tin un regimen di training hopi disciplina, loke ta fortalece e union entre e hungadonan y ta creando liderazgo. E maximo anotador di e first-team tabata Rafeek Karmoeddien cu 21 punto, resultado di bon cooperacion di su compañeronan. Jonathan John 13 y Kahlil Serrant 12 tambe a yuda den e victoria di 65-40. Den e second-team unicamente Justin Every cu un dozijn di punto tabata riba 10 punto. El a luci special den e ultimo quarter tanto pa e intensidad di su wega, pero tambe pa e 8 puntonan.

MINUTE DRILL

Pa loke ta e pruebanan di e 7 diferente minute-drillnan Chesron Elgin a sigui na cabes cu 147 basket. Kahlil Serrant a score 139 basket, sigui pa Juan Hernandez cu 131, Rafeek Karmoeddien cu 124. Justin Every a mehora masha hopi, subiendo di 85 pa 116 basket, sigui di cerca pa Shaquille Bennett cu 115, Michael Havertong cu 111, Jamahl Heemstadt y Oswaldo Guerra cu 109, Jonathan John 108, Elijah Whitfield 106, Christer Pantophlet 103 y Ramon Placencio 96. Esaki ta mustra cu 12 di e 13 hungadonan a score riba 100. Tres hungado no a pasa e ultimo test.

Tin ainda un camp prepara pa e seleccion, pero e fecha definitivo no ta fiha. Tur cos ta mustra cu elo ta den luna di Mei.





Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	Z.G.J.G. M.A.T.M. R.R.G. H.E.B. S.C.B.	Pro forma. S.B. y H.B. y T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta cocaine den e periodo di 10 di november 2010 y 9 di december 2010. R.G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion un cantidad di cocaine y/of heroine riba 9 di december 2010. G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa tambe di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaine den e luna di november 2010. T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of tabatin hennep den su posesion riba 9 di december 2010. S.B., H.B. y R.G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa di a participa na un organizacion criminal den e periodo di prome di oktober 2010 te 9 di december 2010.
08.15	H.Q.A.G.	Pro forma. A.G. ta wordo acusa di a intencionalmente haci uso di un carchi di banco di un otro persona riba 8 di december 2010. Tambe e ta wordo acusa di a hiba un bendedor di un tienda pa bende mercancia, pagando e cu un carchi di banco falso riba 8 di december 2010. A.G. ta wordo acusa alavez di a haci uso di un carchi di indentificacion Venezolano falso riba e mes fecha ey.
08.30	E.A.A.M. L.d.A. M.R.L.	Pro forma. M., D.A. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y diferente biaha y den e periodo di prome di maart 2009 te 5 di augustus 2010 na Aruba y/of Merca y/of Europa y dor di violencia y/of otro medionan y/of menaza cu violencia y/of engaño y/of maluso di condicionnan relaciona cu un posicion di ventaha y/of maluso di un posicion vulnerable, a tuma un y/of diesocho persona den (a) servicio y/of transporta nan y/of hiba nan y/of duna nan lugar di bida cu fin di explotacion, a (b) forza nan pa pone nan mes disponible pa traha of duna servicio of a haci cosnan bao di e circumstancianan menciona, sabiendo cu nan lo pone nan mes disponible, a (c) intencionalmente saca ventaha di explotacion di e personanan en cuestion dor di diferente biaha (entre otro) pone e victimanan bao presion pa traha, a tene e documentonan di identificacion di e victimanan, a menaza e victimanan, a zundra y rebaha nan, a tene relacion sexual y a haci otro actonan sexual cu nan na un manera bruto y contra nan boluntad, a haci grabacionnan sexual di nan, a maltrata nan, a stroba nan pa mantene contacto cu nan famia y amistadnan, a laga nan pone un tattoo cu ta mustra cu nan ta depende di dje, no a paga nan manera palabra, a determina nan oranan di trabao y soseigo, a prohibi nan pa sali no-acompaña, a tene nan vigila strictamente (tambe haciendo uso di aparatura), a laga nan traha largo bao reglanan stricto, a usa bodyguards, a duna nan castigonan disciplinario y a mantene un sistema di boet. M. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato severo y/of maltrato cu arma na april 2010, dor di intencionalmente tene un grinder cendi na su braza. M. y L. ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion di causa un persona daño fisico severo a dal e cu mokete na su cara y/of cabez y/of pecho y/of a scop e riba 24 di juni 2010. M., D.A. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin sumanan di placa di cual nan tabata sa cu e ta procedente di crimen den e periodo di prome di maart 2009 pa 5 di augustus 2010. Nan ta wordo acusa ademas di, conhuntamente cu un otro of otronan, a participa y/of a lidera un organizacion cu tabatin comete crimennan como meta den e periodo aki riba menciona.
10.45	C.R.B.V.	B.V. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona y despues di a tuma un decision na un manera trankil y calmo, a los un of mas tiro den direccion di e persona ey riba 27 di november 2010. Tambe e ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 27 di november 2010.
14.30	J.C.D.R.	D.R. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera como chofer di un vehiculo den trafico riba prome di november 2010 cu tabata su culpa cu a tuma lugar un accidente, dor cu e no a tene suficientemente na su man drechi y a resulta na banda robez di caminda, dor di cual el a dal un persona cu tabata na pia, cu a bin na fayece, mientras cu D.R. a stuur auto despues di a usa tanto alcohol cu e tabatin 1.5 miligram di alcohol pro milimeter sanger. Tambe e ta wordo acusa di a core auto bao influencia di alcohol riba prome di november 2010.

E prome "Old Good Times Baseball Celebrities" Tournament na Aruba

E fin di siman aki na Aruba tur hende lo bay recorda bek e baseball di aña nan 80 pa 90, ora cu Aruba su peloteronan conoci lo ta enfrentando esunnan di Curaçao. Despues di Copa Andruw Jones na Curaçao di e aña aki e organisado cu ta Sr. Rignald Martina e trece e idea dilanti pa yega na e evento grandi aki, y hunto cu Sr. Benjamin Francees di Aruba a yega na e acuerdo pa organisa e prome encuanto aki di baseball veterano na Aruba. E idea ta pa sigui cu e torneo aki tur aña na un paisnan di reino Hulandes. Nombernan manera Nildo Wernet, Rudy Angela, Frank Kock, Hubert van der Bieszen, Henry Barrera, Nando Maduro, Franklin Danies, Vio Wester, Felix Thiel, Rudney Lopez, Richard (Nun) Flanegin, y mas. Di Curaçao lo ta Victor Caldera, Earl Virginia, Norwin Mosquit, Rubelyn Nicasia, Jeffrey Martina, Reinaldo Casimiri, Richard Coffie, Deron Clara, y hopi mas. E weganan lo tuma luga na Stadion Nadi Coes y Crismo Angela, riba diahuebs 31 di maart anochi pa 8.00pm ora cu St. Rosa Memories Nagico lo ta enfrentando Marlboro Red Machine, dia 1 di april pa 6.00pm Aruba Video Center (reforsa) lo ta enfrentando St. Rosa Memories Nagico, pa 8.15pm lo ta Marlboro Red Machine lo ta contra The Bears. Diasabra atardi pa 5.00 pm lo ta e ultimo wega cu lo bay entre Aruba Video Center contra The Bears. Tur wega lo wordo transmiti via e señalnan digital di Canal 90 FM den bos di Stanley Arends y su crew. Lo bay tin un fee pa entrada di 5,00 florin pa adulto y 2 florin pa mucha, bao di 12 aña, cu esaki e organisado lo inverti bek den e baseball di e muchanan. Tur mucha bao di 12 aña cu presenta na stadion cu nan T-shirt di uniform di team pa cual nan ta hungando pe, y e petchie lo haya entrada GRATIS. Tambe no por keda afo cu lo doorprizesnan fabuloso pa tur presente den stadion na di 5 inning di wega. Aruba no a keda nada otro pa yega stadion e fin di siman aki cuminsando for di diahuebs anochi pa 8 or y bin admira y reviva e "Old Good Times di Baseball" entre Curaçao y Aruba.

Evelyn Wever-Croes ta di opinion cu presentacion den Parlamento di Bouldin & Lawson

Indicacion serio cu Gobierno ta sabotea e proyecto



DEN reunion di Comision di Empresanan di Utilidad, e compania Bouldin & Lawson, a presenta cu nan abogado mr. David Kock, pa duna nan banda di medaya, pa loke ta trata e problema cu Gobierno riba Dump.
Nan a splica cu segun e contrato cu nan tin cu Gobierno, nan mester por reduci 50% di desperdicio di cas riba termino corto.
Nan a realisa esey, y e 50% di desperdicio cu nan a reduci, nan a traha un producto cu yama "fluff" cu ta un producto util pa planta, ya cu e ta mantene e tera humedo.
Pero e "fluff" aki tambe por wordo usa pa genera electricidad den un power plant, cu t'e di dos fase di e proyecto, cu awor lamentablemente Gobierno no kier mas.
Nan a garantisa cu e power plant (di dos fase) a base di "fluff" lo baha gastonan di coriente. Y esaki pueblo ta sclama pe pa hopi tempo caba, pero ainda Gobierno no a haci nada p'esaki, segun comentario di mr. Evelyn Wever-Croes.

Locual a preocupa tur esnan presente ta cu e representantenan di e compania a duna di conoce cu den curso di aña pasa nan a bin ripara cu cada biaha nan ta haya mas metal pisa entre e desperdicio di cas, y esaki no ta normal pa desperdicio di cas.
E proyecto ta traha pa procesa desperdicio di cas, y den esey naturalmente tambe metal normal cu bo ta tira afo na cas. Pero no metal di industria.
Den 2010 poco poco nan a constata cu e nivel di metal peligroso y metal industrial den e desperdicio tabata aumenta, y no tabatin un splicacion p'esaki. E unico splicacion ta cu Gobierno, cu t'esun cu mester percura p'e desperdicio yega n'e planta, ta pone cada biaha mas desperdicio peligroso y industrial.
Naturlamente cu esaki a tranca e proceso.

Tambe e compania a constata cu Gobierno no a mantene e facilidadnan ni e machinnan, y manera nos tur sa si bo no mantene nan, nan no ta traha. Mescos cu un auto, si a auto no wordo manteni, ta yega un dia cu e auto no ta core mas.
Bouldin & Lawson a notifica Gobierno na varios ocasion di esaki, pero Gobierno no a tuma accion. Pues, esaki ta indica cu esun cu ta responsable p'e problema na dump no ta Bouldin & Lawson, sino Gobierno di Aruba!

E proyecto di Wast-A-Way ta un bunita proyecto, cu ta brinda e posibilidad pa reduci desperdicio, y reduci gastonan di coriente. Gobierno mester bin duna cuenta na Parlamento otro siman, pa splica dicon, apesar cu e tin un forma pa haci Aruba limpi, y apesar cu e tin un forma pa baha costonan di electricidad, tog e ta scoge pa no haci'e, segun mr. Evelyn Wever-Croes
.

Mundo Infantil awe ta cumpli 10 aña na Magic Fm

Diasabra lo celebra esaki hunto cu e muchanan durante e.o. cu cupcake y cos pa bebe







E programa mas popular entre e muchanan di Aruba "Mundo Infantil" awe ta celebra 10 aña consecutivo na Magic Fm. E programa presenta pa e duo masha stima pa nos muchanan Tanchi Esme & Tio George ta masha contento di por celebra un ocasion asina special. 10 aña no ta facil, e tin su retonan, pero ora bo ta traha cu amor y dedicacion bo ta logra. Sigur nos kier a gradici na nos amigonan comerciante cu desde nos comienso a apoya nos y te cu e dia di awe ta keto bay apoyando nos. Nos tur nos muchanan cu a pasa den e programa aki y cu por a sirbi como desaroyo pa nan crecemento. Na tur esnan cu a coopera cu e exito di e programa aki nos kier a gradici boso di henter nos curason. E exito di nos programa ta danki na cada un cu a coopera. Nos kier a haci un invitacion na tur nos muchanan pa sintonisa Magic Fm diasabra awor ya cu e programa lo ta di 8or di mainta te cu 12 or di merdia, cu musica, premio, entrevista, lo bo scucha anecdotanan cu a pasa den e programa y hopi mas y tambe tur e muchanan ta invita pa pasa busca un dushi bolo mas algo di bebe, pa festeha e 10 aña di Mundo Infantil.

Tio George y Tanchi Esme ta masha contento di por celebra e fecha aki mei mei di nos muchanan, cordando nan cu Mundo Infantil ta preparando un tremendo show den e luna di Augustus, asina ta prepara pa nos sigui celebra, ya cu esaki ta e aña di celebracion. Den April tambe Mundo Infantil lo organisa un Egg Hunting pa nos muchanan, dus keda pendiente pa esaki. Ta hopi sonrisa Mundo Infantil a crea riba e muchanan nan cara y kier sigui haci esaki tambe. Mundo Infantil pa kishiki, educa y entretene nos oreanan chikito y esnan grandi tambe.

“Ban canta y siña toca cuarta” cu Maybelline Arends-Croes na Scol di Arte

FOR di dia 27 di april, sra. Maybelline Arends-Croes den cooperacion cu UNOCA lo ofrece na Scol di Arte na San Nicolas, tur diarazon mainta, un workshop di 10.00 pa 11.30, cu lo dura 8 siman.

Den un ambiente relaha, interesadonan lo haya oportunidad pa siña toca cuarta basicamente y tambe ricibi algun tips di cantamento.

Pa locual ta trata e persona cu ta bay duna e workshop, por bisa en corto lo siguiente:

Maybelline Arends-Croes a termina conservatorio na Hulanda. A traha como docente di musica pa 5 aña na Arubaanse Muziekschool, 40 aña na Colegio Arubano y na IPA.

A duna les na lidernan di Tra'i Merdia y diferente tayer pa maestronan di scol.

Tambe Maybelline a guia diferente coro y ta activo ainda cu su propio dos coronan.

Diferente composicion, cd y publicacionnan e tin riba su nomber y ademas Maybelline a contribui grandemente na festival, celebracionnan nacional y representacionnan.

Pa por duna tur hende debido atencion lo tuma maximo 10 persona p'e tayer aki.

Por yama Scol di Arte na tel. 584-9168 desde awe caba pa inscribi. Corda bon: “Esun cu yega prome ta bebe awa limpi!!!”

Aruba, esaki ta un bon oportunidad pa siña for di Maybelline Arends-Croes cu su experiencia amplio den un ambiente relaha y dushi........

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted. Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels

Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date

AD PATRES funeral home
Van Rensseloerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

4SURE
Insurance Broker

Verdrietig dat wij haar moeten missen, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, delen wij U mede dat is overleden



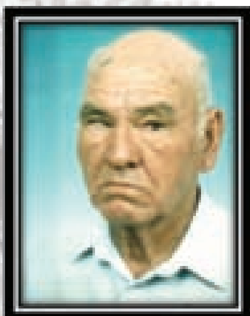
Linda Oosterwaal – van den Bos

Namens de directie en personeel van 4sure Insurance Broker wensen wij familie en vrienden heel veel sterkte toe.

SETAR

SETAR N.V.
ta participa fayecimento di

Jacobo Ras
(Mihor conoci como Coby)



Tata di nos colega
Judith Ras
Trahando den nos departamento
Inkoop & Logistiek y
Ruby Ras
Trahando den nos departamento
di AOK

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna dia 1 di april 2011, 2'or pa 4'or di atardi na misa Immaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Judith y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrina y sobrinonan, prima y primanan, ihanan y demas famia. Nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a demonstra nan cariño y atencion durante su bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Lucia Albertus

miho conoci como: Tanchi

Un danki special ta bay na dokternan , broeder y verpleegster-nan di Edmond Harms Foundation. Na tur famia, amigo bisina y conoci cu a judanos den momentonan dificil

Alaves nos ta invita famia, amiga, bisiña y conoci pa resamento tur anochi cuminsando dia 31 di Maart 2011 te cu dia 7 di April 2011 na cas Hospitaalwijk 7. Prome cu e ultimo dia di rosario alma di nos defunto stima:
diaranson 30 di Maart, diabierna 1 di April 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Immaculada Comcepcon na Santa Cruz, despues dimisa llo tinun rosario na cas Pos Chiquito 115
Nos lo aprecia boso presencia masha.

Na nomber di famia Albertus

You're in our thoughts
Please know how much
you are loved and how deeply
your loss is felt by all.

Extending deep and heartfelt sympathy to our colleague

BERNADETTE MARTINA-JOSEPH

With the loss of her beloved husband

ROMELO ATANASIO MARTINA

May God help you and your family to find peace and comfort during these difficult times.

Staff and Management

CARIBBEAN OVERSEAS LTD.

Grupo Oracion Bubali cu Caminda di Cruz bibo y oracion pa sanacion

GRUPO di Oracion Bubali "Bida Nobo den Cristo" dialuna awor 4 di april pa 7:30 di anochi ta tene un caminda di cruz bibo den Kapel na Tanki Leendert. Despues ta sigui cu oracion pa sanacion. Ministerio di musica manera custumber lo anima e anochi particular aki. Lo conclui e encuentro aki cu canto y alabansa. Un y tur ta bon bini. Corda bini cu bijbel catolico, buki di caminda di cruz y rosario. Pa 7:15 or lo cuminsa cu e santo rosario.

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,ta di dj 'e mi salbacion ta bini"
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Elvira Macaria Croes – Heyliger

mihor conoci como "Elvira of Tanta Elvira"
Na edad di 60 aña
5 september 1950 – 28 maart 2011

Na nomber di su :
Esposo: Mr. Mario Dennis Croes

Yiunan: Marlon Geerman y famia
Gwendolyne Geerman y famia
Jennifer Geerman y famia

Nieto y Nietanan: Keanu, Amylynne y Zoey Geerman
Jaxxden Tromp
Jaidah Romero

Yiunan di criansa: Jeffrey Croes
Josey Croes

Rumannan: Ms. Julia Fraser – Heyliger y famia (U.S.A.)
Edward (Watty) y Jeanelle Heyliger – Leonard y famia
Franklin (Franky) Heyliger y famia (Hulanda)

Sobrino y sobrinanan: Deborah Richardson y famia (St. Croix, VI)
Wilhelm Richardson y famia (U.S.A.)
Miranda Mose – Fraser y famia (U.S.A.)
Glen Fraser y famia (U.S.A.)
Randolh Fraser Jr. y famia ((U.S.A.)
Clifford Heyliger y famia
Marie de Jong – Heyliger y famia (Hulanda)
Giovanni Heyliger y famia
Maroushka Heyliger
Anselmo Heyliger y famia (Hulanda)
Fernando Heyliger y famia (Hulanda)

Prima y primonan, comer y compernan , ihanan, amigo y amiganan , ex- coleganan di Romar Trading, Edmund Harms Foundation, misa Emanuel, labco y demas conocirnan, bisiñanan y mihor amiga na St. Maarten

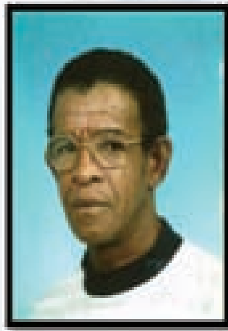
Famia: Heyliger, Croes, Geerman, Tromp, Romero, Fraser, Richardson, leonard, Wilson, Dinzey, Rumnit, Richardson, Jarvis, Illis, Illidge, Arrindell, Williams, Gonzales, Kemp, Holiger, Kling, de Jong, Brooks, Flemming, Anthony, Hazel, y demas famia na Aruba, U.S.A., Hulanda, St.Croix y St. Maarten cual ta hopi pa menshona.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diabierna 1 April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Emanuel (Dakota Daddelstraat) pa Santana na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Emanuel na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23.1

Cu honda penapero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Romulo Atanasio Martina

mihor conoci como "Curacao, Pacheco, Pa"
***03-01-1942 †27-03-2011**

Na nomber di su:
Señora: Bernadette Martina- Joseph

Yiunan: Nadeska y famia na Curacao
Irma y famia na St. marten
Tamara y famia
Nelson y Famia

Yiunan di criansa: Rosa y famia na St. Maarten
Jason y famia na Grenada

Nieto y nietanan na Aruba, Curaçao y St. Maarten

Rumannan: Mimi y famia na Curacao
Norinda y famia na Curacao
Edith y famia na Hulanda
Jeanette y famia na Hulanda
Nataly y famia na Hulanda
Charlotte y famia

Swa y cuñanan: John Joseph y famia na Grenada
Johnson y famia na Grenada
Lineth y famia na Grenada

Ayudante: Shila y Philipha
Lucian y Laban Pope
Soraima, Louisa, Maritza, Dorothy, Alta y Denny

Demas famia, amigo , conoci y bisiñanan ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di april 2011 na Misa Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 1 di april 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

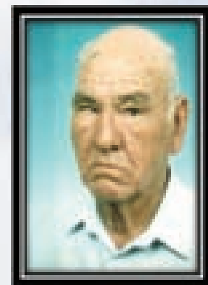
Lo tin un bus disponibel di misa pa Santana Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo:



Sr. Jacobo Ras

Mihor conoci como "Coby of Mo Coby"
*11-07-1922 †29-03-2011

Na nomber di su

Esposa: Brigida Ras-Geerman

Yiunan: Eddy, Alicia y famia
Nora y yiunan
Ignacio y yiunan
Rafael
Juan , Dora y yiunan
Genara, Maikel y yiunan
Ruby, Juana y yiunan
Timoteo y yiunan
Judith, Tommy y yiunan
Pascual, Magaly y yiunan
Anchi, Ray y yiunan

Mescos cu yiu: Richard y Marlon

Rumannan: Sra. Vda Dominica Geerman y famia
Epifanio Ras y famia

Nieto y nietanan na Aruba y Hulanda
Bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, cuñanan, amigonan, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas famia: Ras, Geerman, Tromp, Winterdaal, Dania, Thijzen, Leon, Malmberg, Rodriguez, Lacle, Thiel, Paesch, Werleman, Kelly, Henriquez, v/d Biezen, Jansen, Martinus, Dijkhoff, Ridderstap, Dirksen y Koolman.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 1 di April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
30 di Maart 2011
For di 7'or pa 9'or di anochi

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
0146
6188
1795

ZODIAC
7307 Tauro

BIG FOUR
7066

LOTTO DI DIA 18-03-29-21-09

DIARIO
3902
7413
5623

SUPER FOUR 4176

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Kelly
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.20	193.92	194.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.75	216.71	218.89
Euro per XEU. 100	248.26	250.52	253.04



Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo ta disfrutá di bon compania unda cu bo ta. Bo ta explorá awe den lo desconocí y siña cosnan nobo y diferente. .



Tauro 21 Apr - 20 Mei

No tuma desicionnan importante. No malgastá bo energia mental den preocupacionnan inútil.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Pensa bon e cosnan promé di actua. Bo pensamentonan ta enfocá awor riba algo di bo pasado. E recuerdonan bieu por rebibí e candela di un amor tormentoso.



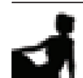
Cancer 21 Jun - 20 Jul

Mantené un balance apropiá den tur cos durante dia. Bo famia ta reclamá awor obligacionnan cu ta envadiendo desde haci algun tempo



Leo 21 Jul - 20 Aug

Bo salúd ta cana hunto cu bo estado di ánimo. Mantené tur momento un actitud positivo. Pidi cu fe e locual cu tanto bo ta deseá y bo ta hañ'é.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

No biba haciendo lo contrario di los demas. Duna un segundo oportunidad. Resaltá tur calidadnan positivo y haci tur lo posibel pa mehorá bo relacionnan.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo ta awor obligá na haci cambionan cu ta resultá masha beneficioso tanto den e aspecto personal riba plannan económico.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

E suerte ta hari awe. Dibertíbo pero sin descuidá bo obligacionnan. Ta momento di purba suerte.



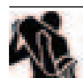
Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Basta ya di suplicá y roga. Den asuntonan di amor, mira mas aya di aparencia y no lagabo wòrdo impresioná tanto.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Desaroyá hopi pasenshi pa cu bo mes. No desesperá si algo no sali manera bo a spera. Lanta bo talentonan scondí y traha cu bo creatividad.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Bo ta sintibo fuerte, poderoso y sobre todo hopi cla den e locual cu bo kier logra. Pone bo plannan den accion. Bo palabra tin e poder di brua y convencé otro.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Asuntonan di pasado ta trece suerte y éxitonan. Comunicábo cu e personanan den estranhería cu bo sa cu a haña oportunidadnan nobo

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sr. Hugo L. Dammers
Mihor conoci como "Ben of Shon Ben"
*20/08/1918 +25/03/2011

Na nomber di su
Jiunan: Lena y Adit Perez-Dammers
Rudy y Joan Dammers-Kock
Maritza y Nadi Geerman-Dammers
Judith y Luis Oduber-Dammers
Hugo Jr. Dammers na Hulanda
Chebito Wernet

Nieto y nietanan: Alexander y Lisette Perez-Arends
Noritza Perez
Ricky Dammers
Gianny y Richard Flanegin-Dammers
Emeline y Elton Kelly-Dammers
Reginald Geerman
Patrick y Maylin Geerman-de Kort
Lorenzo y Ronny Oduber

Bisanieto(a)nan: Eden, Emma, Nathan, Jaythan, Gideon
Ruman di Crianza: Sra. Vda. Simona Janga
Sobrino jega: George Dammers y jiunan

Swa y cuñanan: Eda y Vicente Thiel y famia
Grace Kock
Mimi Kock y famia
Max y Bea Kock y famia
Dotty y Ema Kock y famia

Demas sobrino, sobrinanan, ihanan, amigonan na Aruba, Bonaire y Corsow

Amigonan di Villas Maristella

Demas famia: Dammers, Kock, Perez, Geerman, Oduber, Flanegin, Arends, Kelly, de Kort, Amaya, Thiel, Rijna, Maduro

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 2 di April 2011 pa 4'or di atardi na misaSagrado Curason de Hesus na Savaneta. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Hugo "Ben" Dammers lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason de Hesus.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 1 di April 2011
di 7'or pm pa 9'or pm

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Condolencia por wordo manda tambe via email: rudydammers@hotmail.com

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame.
Cu Hugo sosega na paz



Directiva di S.V. Flatstone ta denuncia acto di vandalismo

DIRECTIVA di S.V. Flatstone kier trece na conocimento di comunidad un acto di vadalismo cu a tuma lugar na Flatstone Ballpark na Piedra Plat. T'asina cu dialuna ultimo den oranan di atardi pa anochi (entre 1:30 y 7:30) un of mas anti-social a haya ta bon pa comete un acto di vandalismo-destrucion na Flatstone Ballpark, cortando un pidi bastante grandi di e net di backstop di e parke lagando un buraco grandi den e backstop.

Directiva di S.V. Flatstone ta pidi encarecidadmente cu si tin cualkier persona cu por a mira algo encuanto esaki, pa tuma contacto cu Tico Loopstok na cel: 563-3034. Por Fabor!!!! Please!!!

Remarkabel ta cu e net aki ta nobo y no ta mucho tempo cu esaki a wordo cambia. Actonan asina ta genera rabia y por conduci na hechonan cu bo por lamenta despues, mirando hecho cu persona (nan) sin escrupulo ta destrui loucal ta wordo construi (costando hopi miles di florin) cu hopi trabou y sacrificio pa un bario-comunidad.

Principalmente deportistanan cu tur dia atardi y anochi ta recrea nan mes practicando softball, y nos muchanan cu tambe ta hunga baseball aki sin conta tur esnan cu haci ehersicio di canamento tur dia tanto mainta como tambe artardi.

Tur persona cu ta destrui materialnan di practica deporte cortando esakinan sea ta bala, net of cualkier otro material mester corda cu cuidou cu loucal bo ta corta cune no slip y lo bo keda cu un man so.

Gradiciendo pa tur cooperacion cu Tico Loopstok ta spera di por haya pa por haci esnan responsabel p'e acto aki responsabilisa su-nan mes.

Ex amigo a drumi dilanti porta

SEÑORA J.P. diarazon madruga 02.30, ta yama warda di polis di Noord, y e ta bisa polis cu el a tende un hende bati na su porta. Dor di bentana el a mira cu ta trata di su ex amigo, R.G. naci na Aruba di 23 aña. El a duna polis descripcion di e auto. Polis a bay y a topa cu e auto.
Ora cu nan a controla, nan a haya e ex amigo drumi dilanti porta di e apartamento. Polis a lante for di soño y a resulta cu e ta bou di influencia di alcohol.Polis a hibe warda p'e sigui drumi.

Asistencia pa muher na sanger

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 11.30, na un cas na Mabon, pe conocido di polis V.
Na yegada, testigonan ta bisa polis cu V. a bay den un cas na Mabon. Polis ta bay buske y ta topa cune para den veranda.
E tabata bou di sanger y cu un kap formal na su brasa drechi. Polis a hibe poli pa tratamento y despues a dune un cuarto gratis, ya cu e tabata basta burachi.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Pasobra Dios a stima mundo asina tanto
cu ela duna su unico yui pa tur cu ta
kere den dje no bai perdi m'a haya bida eterno.
S.Juan 3.16

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di

Hector Cecilio Hasham

vdo. di Delia Hasham-Manuel
22 november 1931 – 29 maart 2011

Na nomber di su partner: Candy

Su yuinan: Buiggy Hasham y famia (Hol)
Ted Hasham y famia
Willy Hasham y famia (Hol)
Igor Hasham y famia
†Den Hasham y Elena Hasham y famia
July y Fausto Cepeda Hasham y famia
Pearl Hasham (Hol)
Esperanza Windefelde y famia (Hol)

Su rumannan: †Stella Hasham y famia (Cur)
Mirna Lourens y famia (Hol)
Swinda Hasham y famia (Hol)
Delta Hasham y famia
Mac Lennon Hasham y famia (USA)
Clifton Hasham y famia (Hol)
Jeswina Crozier y famia (Hol)
Joyceline Crozier y famia (USA)
Angela Crozier y famia (Cur)
Percy Zijlstra (Hol)
Fejite (Dichi) Zijlstra y famia
Raymond Zijlstra (Hol)

Su subrinonan y subrinanan, nietonan y nietanan,
bisanietonan y bisanietanan

Mescos cu yui: Shorry Giron (Hol)
Encho Flores
Rafael del Rosario
Anthony (Toto) Robert (Cur)

y demas famia ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga diasabra 2 di april 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa Santana Sabana Basora. Ocacion pa condoleer famia y despedi di Sr. Hector lo ta for di 8'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Alegrai-vos
Com os que se alegram
Chorai com os que choram
Vivei em boa harmonia
Uns com os outros
(Rom: 12,15-16 a.)

A fallece cristianamente

Sr Antonio Fernandes

*Madeira 02-12-1924 † Aruba 28-03-2011
(ex-trahador di DOW)

Yiunan: Sr.Antonio Fernandes y Sra. Teresa Barros Jardim Fernandes (Madeira)
Sr.Francisco Fernandes y Sra Maria Fatima de Abreu Pereira Correia Fernandes (Venezuela)

Nuera: Sra Vda. Maria da Conceição da Silva Lobo Fernandes (Madeira)

Nietonan: Judite da Conceição Lobo Fernandes(Madeira)
Antonio Jose Lobo Fernandes (Madeira)
João Pedro Lobo Fernandes (Madeira)
Ana Bela Lobo Fernandes (Madeira)
Jolanda Sofia Jardim Fernandes (Madeira)
Victor Danilo Jardim Fernandes (Madeira)
Jose Eduardo Jardim Fernandes (Madeira)
Erica Andreia Jardim Fernandes (Madeira)
Tania Maria Fernandes Perreira y esposo Richard Hernandes (Venezuela)
Alexis Correia Abreu (Venezuela)

Bisanieta Mariangel Correia Lopes (Venezuela)

Prima na Aruba: Sra. Vda Mercs dos Santos de Andrade & jiunan

Cuña: Sra Bernardete da Costa Fernandes y famia (Madeira)

Sobrinos y sobrinas, primos y primas y demas famia na Madeira, Venezuela y USA ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan, staf, personal y su compañeronan di San Pedro Paviljoem pa asisti na acto di entierro cu ta tuma lugar diabierna 1 di April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. For di 2'or di merdia e resto mortal di Antonio ta

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Onze levenslustige Linda is helaas niet meer bij ons.
We zullen haar missen.

Linda Oosterwaal--Van den Bos

Geboren: 9 november 1963
Overleden: 29 maart 2011

Echtgenoot: † Jan Oosterwaal

Kinderen: Dennis Oosterwaal
Stefan Oosterwaal

Moeder: Kitty Wellmann

Vader: Adam van den Bos

† Carla Giribaldi
Roberto Giribaldi
Alex Giribaldi
Laura Giribaldi
Henna van der Kuyp

Wij willen iedereen die in moeilijke tijden zo veel liefde en belangstelling heeft getoond
bedanken.

Op verzoek van Linda liever geen bloemen, maar in plaats daarvan een donatie aan het KWF.

Linda zal volgens haar wens gecremeerd worden.
Gelegenheid om afscheid te nemen is er op vrijdag 1 april 2011 van 19:00 tot 21:00 bij Mementomori Funeral Home.

Lieve Linda,

Deze strijd was helaas niet te winnen.

We zullen je missen, maar nooit vergeten.

Rust zacht.

Roberto en Henna

Alex en Ginny

Laura en Danny

Final di Handbal ta diabierna:

Commandeur Pieter Boer School ta clasifica







E di tres dia di competencia di Handbal categoria-mix entre e schoolnan di Enseñansa Basico a continua den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E poule pa hunga tabata poule C, cu ta consisti di e siguiente schoolnan: Commandeur Pieter Boer School, Scol Paso pa Futuro y Colegio Laura Wernet Paskel.

Prome wega di atardi:
Siguiendo e schedule di wega, e prome schoolnan pa topa otro tabata Commandeur Pieter Boer School y Colegio Laura Wernet Paskel. E wega a desaroya hopi rapido cu e hobennan di Commandeur Pieter Boer School cu un dominio total di e bala. Cu toke y pasonan chikito, nan ta logra ya caba den e prome mita di wega pa sigura un victoria. Halftime ta bay aden cu e score di 6 pa 0. Despues di sosiego no tabata tin mucho cambio. Apesar cu e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel a trata di tur manera pa anota un punto, na final nan no ta logra. E wega ta finalisa cu e score di 10 pa 0 na fabor di Commandeur Pieter Boer School.

Wega di hopi movecion:
E di dos wega a sigui practicamente di biaha, unda Scol Paso pa Futuro a enfrenta Commandeur Pieter Boer School. E hobennan di Scol Paso pa Futuro a observa e prome wega y e hugadanan di Commandeur Pieter Boer School y tabata dispuesto pa duna lo maximo den nan wega. Sinembargo e hobennan di Commandeur Pieter Boer School tabata decisivo pa logra otro victoria y sigura nan clasificacion pa final di handbal. E prome mita di wega a bay rapido y fuerte pero tabata e hobennan di Commandeur Pieter Boer School cu ta logra anota 4 punto. Despues di sosiego Scol Paso pa Futuro ta reacciona y ta anota 1 punto. Nan animo ta subi, pero Commandeur Pieter Boer School no ta debilita y tambe ta anota 5 punto mas. E wega ta termina cu e score di 9 pa 1 na fabor di Commandeur Pieter Boer School, cu asina ta clasifica pa e weganan di diabierna atardi.



Animo y tension den ultimo wega:
E di tres wega, apesar cu ya caba Commandeur Pieter Boer School a clasifica mester keda hunga. Tabata e wega entre Colegio Laura Wernet Paskel y Scol Paso pa Futuro. E wega a resulta hopi pareu y hobennan di ambos school, disfrutando di e wega tabata trata di anota. Den e prome mita di wega, solamente 1 punto ta cay y ta na fabor di Colegio Laura Wernet Paskel. Despues di a sosega y medita, e hobennan di Scol Paso pa Futuro ta sali fuerte y dicidido pa sorprende e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel y nan ta logra tambe. Cu anotacion di 4 punto den e di dos mita di wega, Scol Paso pa Futuro ta bay cu e victoria y e wega ta finalisa 4 pa 2. IDEFRE ta felicita tur school cu a participa y ta desea hopi exito na e schoolnan cu a clasifica caba pa e final.

Final di Handbal categoria-mix ta (awe) diabierna:
Durante transcurso di siman, weganan a tuma luga pa mira cua ta e schoolnan cu ta clasifica. For di poule A e school clasifica ta Cacique Macuarima School. For di poule B e school clasifica ta St. Paulus School y den poule C e school clasifica ta Commandeur Pieter Boer School.

E di 4 school pa clasifica ta sali for di e weganan entre Colegio Sagrado Curason, Pius X School y Sint Aloysius School. E weganan aki a tuma luga diahuebs atardi.

Campeon di aña pasa cu ta Maria School no a logra pasa pa final, pues pa e competencia di Handbal Escolar categoria-mix 2011 tin un campeon nobo. IDEFRE ta invita un y tur, specialmente alumno di e schoolnan cu a clasifica pa bin apoya nan compañeronan cu ta hunga den e gran final di diabierna atardi.